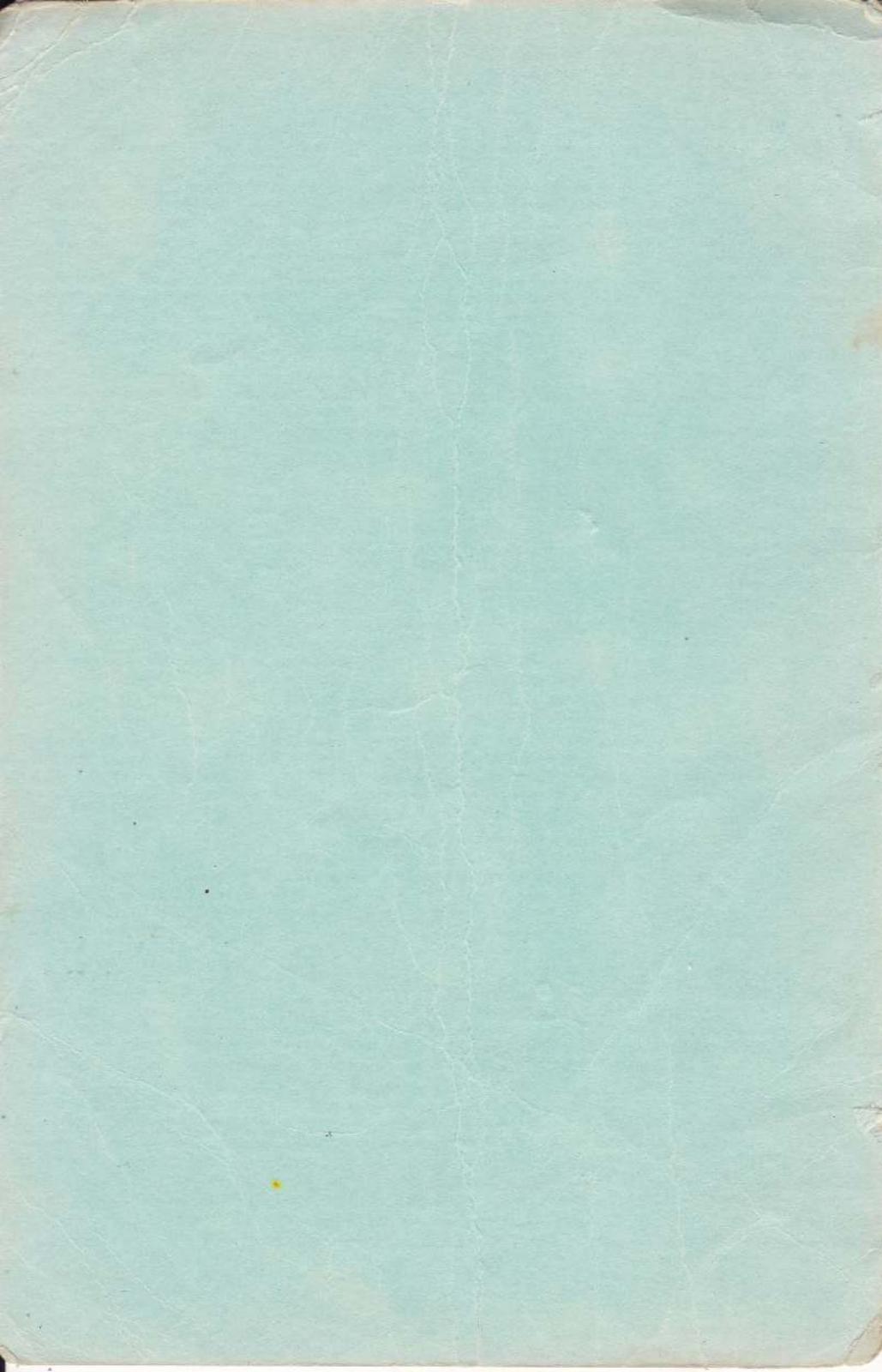


கிணுகைவச் சிவகாமியம்கை துமிழ்

புதிப்பாச்சியர்
துமிழுலீவன்



இனுவைச் சின்னத்தம்பிப் புலவர்

அருளிய

இனுவைச் சிவகாமியம்மை தமிழ்

1. சிறை நீக்கிய பதிகம்
2. சிவகாமியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்
3. சிவகாமியம்மை துடி
4. சிவகாமியம்மை திருஷ்ணங்கல்

பதிப்பாளிரியர்

தமிழ்வேள்

தமிழ்வேள் வெளியீடு

இனுவைச் சிவகாமியம்மை தமிழ்

முதற் பதிப்பு : ஏப்ரல் 1991

பதிப்புரிமை பெற்றது

கிடை : ரூ. 40/-

Publishers :

KUMARAN BOOKSHOP

201, Dam Street,

COLOMBO-12.

Printed at

THE KUMARAN PRESS

201, Dam Street,

COLOMBO - 12.

Tel : 421388

வாழ்த்துரை

செந்தமிழும் சிவனெறியும் ஏற்றமுற்று விளங்குவதற்கு உறுதுணையாக விளங்கிய பல்வரைத் தன்னகத்தே கொண்டது இனுவை ஊர். இவ்லூரில் காட்சிதரும் அருள்மிகு திருக்கோயில்களில் மிகவும் பிரபல்யம் வாய்ந்ததாக விளங்குவது சிவகாமி அம்பாள் ஆலயமாகும். யாழ்ப்பாண அரசர் காலத்தில் சிதம்பரத்திலிருந்து வரவழைக்கப்பட்ட சிவகாமி திருவருவத்தைப் பிரதிஷ்டை செய்து இக் கோயில் அமைக்கப்பட்டது என்று வரலாறு கூறுகிறது. பழமையும் அற்புதமும் வாய்ந்த இத் திருக்கோயில் வழிபாட்டில் மிகவும் ஈடுபட்டவர் சின்னத்தம்பிப் புலவர். இத்தகைய ஈடுபாட்டின் மூலம் எழுந்ததே ‘சிவகாமியம்மை தமிழ்’ என்ற தொகுப்புப் பாடல்களாகும். இவை சிறைநீங்கிய பதிகம், சிவகாமி அம்மை பிள்ளைத் தமிழ், சிவகாமி அம்மை துசி, சிவகாமியம்மை திருவூஞ்சல் என நான்கு பகுதிகளாக அமைகிறது.

அம்பிகையின் அருளைப் பெறுவதற்கு இப்பாடல்கள் பக்தி வழியில் நெறிப்படுத்துவன. இக் காலச் சூழ்நிலையில் காதலாகிக் கசிந்து கண்ணீர் மல்கி ஒதுவுதற்குரியன். இக்கருத்தை முன்னிட்டே தமிழ்வேள் அவர்கள் பதிப்பாசிரியராக அமர்ந்து இதனை அழகுற உரை விளக்கத்துடன் வெளியிடுகிறார். நூலாசிரியர் வரலாறு, தல வரலாறு ஆகியவை சிறந்த முறையில் உண்மை வரலாற் கேறாடு இணைத்துக் காட்டப்பட்டமை வரவேற்கத்தக்கது. ஏனென்றால் தல புராணங்கள் பெரும்பாலாளவை கற்பனையில் வைத்துப் புனைந்து எழுதப்படுபவை என்பதைக் காணமுடிகிறது. ஆனால் பதிப்பாசிரியர் திரு. க.இ. க. கந்தசாமி அவர்கள் இத்தகைய போக்குக்குப் புற நடையாக விளங்குவார். உண்மையை எழுதுவதிலும் பேசுவதிலும்

தனது வாழ்நாளைத் தமிழ் மொழிப் பணிக்கு அரச்பணித்து வாழ் பவர். இவருடைய உரை விளக்கம் யாவும் ஒரு ஆய்வுரை போன்று இலக்கியக் கண்ணோட்டத்தோடும் சரித்திரக் கண்ணோட்டத்தோடும் எழுதப்பட்டுள்ளமை மிகவும் பாராட்டுக்குரியது. தான் பிறந்த இனு வைப் பதிக்கும் வழிபட்ட சிவகாமித் தலத்துக்கும் தான் வளர்க்கும் தமிழ் மொழிக்கும் எழுச்சியூட்டும் வகையில் இந்நூலை வெளியிடு கிறார் ஆசிரியர்.

எனவே பதிப்பாசிரியர் தமிழ்வேள் அவர்களின் தூய பணிகளை வாழ்த்தி மேலும் இத்தகைய பயனுள்ள பக்கி இலக்கிய ஆய்வுகளை வெளியிட ஆசிரியர் முன்வரவேண்டுமென்று வேண்டி அமைகின்றேன்.

சிவத்தமிழ்ச் செலவி
தங்கம்மா ஆய்பாக்குட்டி

காணிக்கை

இனுவைச் சிவகாமியமை திருத்தலத்தை அமைத்த இனுவை அரசர்க்கும் இத் தலத்தைப் பாதுகாத்து வளர்த்த அவர் தம் மர பினர்க்கும் இத் திருத்தலம் சிறப்புறத் திருப்பணிகள் செய்த திரு வுடை அருளாளர்க்கும் இத் திருத்தலம் சிறப்புறத் திருத்தொண்டுகள் பல செய்த தொண்டர்க்கும் சிவகாமி அம்மையின் அடியவர்க்கும் சிவகாமி அம்மையின் பேரருட்கும் இத்திருத் தமிழ் நூல் சிறு காணிக்கையாகும்.

பொருளடக்கம்

பக்கம்

வாழ்த்துரை	...	iii
பதிப்புரை	...	vii
முன்னுரை	...	x
வாழ்த்துரை	...	xi
1. நூலாசிரியர் வரலாறு	...	1
2. இனுவில் ஊர் வரலாறு	...	3
3. இனுவைச் சிவகாமி அம்மை திருத்தல வரலாறு	...	8
4. நூற்பகுதிகள் பற்றிய விளக்கக் குறிப்புகள்	...	11
5 — 1. சிவகாமியம்மை தமிழ்: சிறைநீக்கிய பதிகம்	...	17
5 — 2. சிவகாமியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்	...	19
5 — 3. சிவகாமியம்மை துதி	...	21
5 — 4. திருதூஞ்சல்	...	22
6. உரைக் குறிப்புகள்	...	25
7. இந்நூலால் அறியப்பெறுவன	...	39
8. அரும்பதங்களும் பொருளும்	...	44
9. பாக்களின் முதற் குறிப்புகள்	...	47
10. பிற குறிப்புகள்	...	47
11. நூலாக்கத்திற்கு உதவிய நூல்கள்	...	49
12. திருத்தலப் படங்கள்	...	50

பதிப்புரை

இலங்கை வளநாட்டில் யாழ் குடாநாட்டின் நடுவண் உள்ள இனுவை ஊர் யாழ் அரசர் கால வரலாற்றுத் தொடர்பு உள்ளது. தமிழகத்திற்கும் நிலைக்களாக உள்ளது எனப் போற் றப்பெறும் பெருமை உள்ளது. இவ்வூரில் உள்ள சிவகாமியம்மை திருத்தலம் பழையூம் அருளாற்றறூம் உள்ளது. இப்பகுதி மக்களின் வாழ்வும் பண்பாடும் இத் திருத்தலத்தை நிலைக்களாக உடையன.

இத் திருக்கோவிலின் பக்கவில் எமது வீடு இருந்ததனால் இளமை முதல் நாள்தோறும் இத் திருக்கோயிற் திருத்தொண்டுகளிலும் வழி பாடுகளிலும் வீழாக்களிலும் பங்குபற்றும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. எமது சிந்தனைகளும் வாழ்வும் இத்திருத்தலத்தினால் உருவாயின என்னாம்.

கோண்டாவிற் சைவவித்தியாலயத்திற் கல்வி கற்றபோது தொடக்கநிலை, உயர்நிலை மாணவர் சங்கங்களுக்குச் செயலாளராகும் வாய்ப்பும் ஆசிரியர்களதும் மாணவர்களதும் பாராட்டுகளும் கிடைத்தன. அங்கு பேற்ற அனுபவமும் பாராட்டுகளும் பொதுப் பணிகளிற் பங்குபற்ற வேண்டுமித்தன.

அதே காலத்தில் இளைஞர் பலர் சேர்ந்து சிவகாமியம்மை திருக்கோவிலில் இளைஞர் சங்கம் ஒன்றை அமைத்துச் செயலாளர் பொறுப்பை எம்மிடம் ஒப்படைத்தனர். திருக்கோயிற் தொண்டுகளிற் பங்குபற்றுவதும் சமயச் சொற்பொழிவுகள் இத்தலத்தில் நிகழ்ச் செய்வதும் இச் சங்கத்தின் பிரதான பணிகளாக இருந்தன. சிவகாமி அம்மையின் அடியவர்கள் பேராதரவு தந்தனர். எம் ஊரவர்களான பண்டிதர் க. சபா ஆனந்தர், அருட்திரு. க. வடிவேந்தசுவாமி ஆகிய வர்கள் சங்கத்தை நெறிப்படுத்தி உதவினர். பேரறிஞர் பலரின் சொற்பொழிவுகள் பல இச் சங்க ஆதரவில் இத்தலத்தில் நிகழ்ந்தன.

வெள்ளிக்கிழமைதோறும் திருக்கோவிலில் இச் சங்கத்தின் கூட்டங்கள் நிகழ்ந்தன. இளைஞர்களும் பெரியவர்களும் சமயத்தொடர்பான உரைகளை நிகழ்த்தினர். இச் சொற்பொழிவுகளின் போது தொண்டர் ச. பரமர், பெரியார் வ. கா. சிவக்கொழுந்து ஆகிய வர்கள் இவ்வூர்ச் சின்னத்தமிழிப் புலவரின் பாடல்களைப்பாடி அவரின் பெருமைகளையும் வரலாறுகளையும் அடிக்கடி சொல்லி வந்தனர். அதனாற் இப்புலவரைப் பற்றிப் பலரும் அறியும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது.

இந்நிலையிற் கோப்பாய் அரசினர் ஆசிரிய கலாசாலையில் ஆசிரி யப் பயிற்சி பெற்று எமது ஊர்க் கைவ மகாசன வித்தியாசாலையில் ஆசிரியராகிப் பல்வேறு பொது அமைப்புகளிற் செயலாளராக வும் செயற்கபை உறுப்பினராகவும் பணிபுரியும் வாய்ப்புப் பெற்றேன். அனைவரதும் பெருமதிப்பும் பாராட்டும் கிடைத்தன. இந்நிலையில் இனுவைச் சின்னத்தம்பிப்புலவரின் பாடல்களை நூலாக வெளியிடுவார் சிவகாமியம்மை திருக்கோவிற் பரிபாலகராயிருந்த மு. க. முதலித்தம்பி அவர்களும் சிவகாமியம்மையின் அடியவர்களும் பல முறை வற்புறுத்தி வந்தனர். அவரின் பின் இத்திருக்கோவிற் பரிபாலகராக வந்த அவரின் மகன் மு. சிவவிங்கம் அவர்கள் சிறை நீக்கிய பதிகம், திருஞ்ஞச்சுற பதிகம் ஆகியவற்றின் பிரதிகளைத் தந்து நூலாக வெளியிடும்படி கேட்டுக்கொண்டார். இலங்கை அரசு வெளியீடான் ஸ்ரீலங்கா இதழிலும் (1953, திசைம்பார), வீரகேசரி இதழி லும் (9-1-1955) எம் ஊர் பற்றி எழுதிய ட்டட்டுரைகளைப் பலர் பாராட்டி ஊக்கம் தந்தனர்.

தலைநகரில் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றச் சென்றபோது கொழும் புத் தமிழ்ச்சங்கச் செயற்குழு உறுப்பினராகி அச்சங்கப்பணிகளில் பங்குபற்றியபோது அங்கு தமிழறிஞர் பலரின் தொடர்பு கிடைத்தது. ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சி ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டிருந்த இலங்கை ஓலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத் தமிழ்ப் பகுதி அதிபரும் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத் தலைவரும் ஆகிய கலாநிதி க. செ. நடராசா அவர்கள் இராமநாதன் கல்லூரி அதிபராக இருந்த திருமதி அருணாசலம் அவர்களிடம் பெற்ற இனுவைச் சின்னத்தம்பிப்புலவர் பாடிய நூல்களின் பிரதிகளைத் தந்தார். அப்பிரிதிகளுள் சிவகாமியம்மை பின்னைத்தமிழ், துதிப்பாடல்கள் என்பன இருந்தன. இவற்றின் இலக்கிய வளமும் அருள் வளமும் அருட்புலமையும் உள்ளத்தைக் கவர்ந்தன.

இப்பாடல்களில் உள்ள சில சொற்களும், சொற்றொடர்களும், பின்னைத் தமிழ் என்னும் பெயருக்கும் அதன் பாடல்களுக்கும் உள்ள தொடர்பும் விளங்குவதற்கு அரியனவாக இருந்தன. ஆங்கிலமும் தமிழும் கற்றுத்துறை போகிக் கல்வி வெளியீட்டுத் தினைக்களத்திற் கலைச்சொல் ஆக்கத்துறைப் பணிப்பாளராக இருந்த எம் ஊரவரான இ. இரத்தினம் அவர்களின் உதவியினால் பெரும்புலவர் சிவங் கருணாலய பாண்டியனார் அவர்கள் இப்பாடல்களுக்குப் பொருளும் விளக்கமும் தந்து இந்நாற் புலவரின் பெரும் புலமையைப் பாராட்டினார். எமக்கு இருந்த பல்வேறு பணிகளினாலும் எதிர் பாராவகை நிகழ்ந்த இடையூறுகளினாலும் இந்நூலை வெளியிடும்

முயற்சி நிறைவராமல் நீடித்தது. எனினும் இந்நாலை வெளியிடும் படி சிவகாமியம்மையின் அடியவர்கள் தொடர்ந்து வற்புறுத்தினர். இப்பணி சிவகாமியம்மை அருளால் எமக்கு உரியது ஆயிற்று.

இந்நாற் பாடல்களைத் தனித்து வெளியிடல் நிறைபயன் தராது எனவும் இந்நால் நிறைநூலாக அமைதல் வேண்டும் எனவும் உணர்ந்து நூலாசிரியர் வரவாறு. திருத்தலஹனர், சிவகாமியம்மை திருத்தலம், நூற் பதிகங்களின் அமைப்பு, பாடல்களின் பொருளை எளிதாக உணர்தற்கான உரைக்குறிப்புகள், ஆய்வு முயற்சிக்கு உதவும் குறிப்பு ஆகியன இந்நாலோடு சேர்க்கப்பெற்றுள்ளன. இந்நாற் பகுதிகள் சிவகாமியம்மைக்கு உரியன; ஆதலின் இந்நால் சிவகாமியம்மை தமிழ் எண்ப பெயர் பெற்றுள்ளது.

இத்திருத்தலத்திற்கும் இத்திருத்தல உரிமையாளர்க்கும் எமது முன் ணோருக்கும் தொடர்பு உண்டு. எமது குல முதல்வரான கந்தர் என்பார் இத்திருத்தல வடக்கு வீதி நிலத்தில் வாழ்ந்தவர். நவக்கிரகக் கோயில் வசந்த மண்டபம் பூந்தோட்டம் ஆகியன உள்ள உள்வீதி வெளியிடி நிலம் இவருக்கு உரியது ஆகும்.

குமரன் அச்சக அதிபர் செ. கணேசவிங்கரி அவர்கள் இந்நாற் பதிப்புக்குப் பெரும் உதவி புரிந்தவர் ஆவர்.

இந்நால் வெளிவருவதற்கு அனைத்துத் துறையிலும் பேருதலீ கள் புரிந்த அனைவர்க்கும் சிவகாமியம்மையின் அடியவர்களின் பேரன் பும் சிவகாமி அம்மையின் பேரருஞம் என்றும் உரியனவாகும்:

இந்நால் உலகிற்கு உறுதுணையாகும் சிவகாமியம்மை திருவருள் வாழ்க. வளர்க; புலவர் புசழ் பரவுக.

தமிழ்வேள்.

(ஆசிரியர் க. இ. க. கந்தகவாமி)

பதிப்பாசிரியர்

2.4.1991

முன்னுரை

சமுதாட்டுக்குப் புசுற் தேடித் தரும் புலவர்களுள் இருவர் சின்னத்தம்பிப் புலவர் என்னும் பெயர் தாங்கியவராய், ஒவ்வாற்தார் ஆடசிக் காலத்தைச் சேர்ந்த பதினெட்டாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த துள்ளனர். நல்லூர்ச் சின்னத்தம்பிப் புலவரின் பெருமையைப் பண்டிதமனி சி. கணபதிப்பிள்ளை தெவிவாக எடுத்துக்காட்டி யுள்ளார். எமது நண்பர் தமிழ்வேள் கந்தகவாமி அவர்கள் இனுவில் சின்னத்தம்பிப் புலவரின் நான்கு பதிகங்களைத் தொகுத்து இந்நாலை வெளியிடுகிறார்.

தமிழ்வேளின் நோக்கம் இனுவைச் சிவகாமியம்மையின் பெருமையை வெளிக்கொண்டு வருவதாகவும் காணப்படுகிறது. நூலோ, இனுவைச் சிவகாமியம்மை தமிழ் என்று பெயர் பெறுகிறது. நூலிலே இடம்பெறும் நான்கு பிரபந்தங்களுக்கும் பொதுத் தன்மையாக, சிவகாமியம்மை தமிழ் என்பது நூலாசிரியராலே நுட்பமாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

இனுவில் சின்னத்தம்பிப் புலவரின் தனிச் சிறப்புகளுள் ஒன்று பதிப்பாசிரியரால் தொகுக்கப்பட்டுள்ள சிவகாமியம்மை பிள்ளைத் தமிழிலும் அமைந்து காணப்படுகிறது. பஞ்சவன்னத்தாது, தாதுப் பிரபந்தங்களுள்ளே தனித்தன்மை பெற்று விளங்குவதுபோலக் கிவகாமியம்மை பிள்ளைத் தமிழும் பிள்ளைத் தமிழ்ப் பிரபந்தங்களுள்ளே தனித் தன்மை பெற்று விளங்குகிறது. இனுவில் சின்னத்தம்பிப் புலவரின் தன்மைபிக்கையும் தனிவழி போகும் திறனும் பஞ்சவன்னத் தூதிலும் சிவகாமியம்மைப் பிள்ளைத் தமிழிலும் விளங்கித் தோன்றுகின்றன.

சைவ சமயத்தவர்களால் கோயில் என்று சிறப்பிக்கப்படும் சிதம்பரத்தில் ஆடவல்லானின் சக்தி சிவகாமியாவாள். சமுதாட்டிலே, சிவகாமிக்குத் தவிக் கோவில் நீண்ட காலமாக இருந்து வருவது இனுவிலுக்கு ஒரு சிறப்பு.

தமிழ்வேள் தம்முடைய நூலை ஆய்வு நூல் அமைப்பில் ஆக்கி யுள்ளார். பதிப்பாசிரியராக விளங்கும் அவரது பதிப்புரை, நூலாசிரியர் வரலாறு, திருத்தல வரலாறு, நூற்பகுதிகள் பற்றிய விளக்கங்கள், உரைக் குறிப்புகள், இந்நூலால் அறியப்பெறுபவை. அரும்பத விளக்கம் முதலிய கூறுகளால், நூலின் பெருமை உயர்கிறது. அறிய பல தகவல்கள் தெரியவருகின்றன.

இனுவிலின் சிறப்பு, சின்னத்தம்பிப் புலவரின் பெருமை, சிவகாமியம்மை வழிபாடு என்பனவற்றை உணர்த்த விரும்பும் தமிழ்வேள் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கக் கௌரவ செயலாளராக இருந்து நல்ல பல பணிகள் ஆற்றுபவர். இந்நூல் மூலம், அவர் சிறந்த பதிப்பாசிரியர் ஒருவராக அறிமுகமாகிறார்.

ஆ. வேலுப்பிள்ளை

பேராசிரியரும் தமிழ்த்துறைத் தலைவரும்
யாழ்ப்பாணத்துப் பல்கலைக் கழகம்.

வாழ்த்துரை

1. வண்ணமர கதவீழி மனிப்பொன் நாட்டின்
வடபாலில் வளமலியும் இனுவை யூரிற்
தண்ணிதழி முடித் தாமர் இடப்பா கத்தும்
சந்ததமும் துதிபாடி மாலை சூடி
உண்ணெகிழ்ந்து போற்றுமன்பர் அகத்தும் மேவும்
உலகுடைய சிவகாமி யம்மை மீது
பண்ணுறுசெந் தமிழ்மாலை படைத்த வித்தான்
பார்புகழ்சின் னத்தம்பிப் புலவ ரேரே.

2. கருணைவடி வானசிவ காமி யம்மை
காட்டுவீழிக் கடைக்கலத்தே பொதியில் வாழும்
ஒருமுனியாம் சுரபியொழி தமிழ்த்தீம் பாலை
உய்த்ததிலே பக்தவெல்லப் பாகு சேர்த்து
மருவுகவி வனப்பென்னும் மணமிக் கோங்க
மாதுமையம் மாளிதீ பதிகம் ஊஞ்சல்
பொருவில்பிள்ளைத் தமிழ்த்துதியென் றின்ன பாங்கில்
பொங்கு கலைக் கவியமுதம் புணந்து தந்தான்.

3. அரசினர்பொல் லாப்பிலிட்ட சிறையில் வாடி
அம்மைசிவ காமிதன தருளை நாடி
உருகுங்னி மொழியாலே அவரைப் பாடி
உய்திபெற்ற திறமுமன்னை கிருபை சூடி
திருமலர்வாய் அமுதளித்தூழ் வினையைச் சாடிச்
செய்யபத மலரளிக்கத் தலையிற் சூடிக்
கருவறையிற் புகுநாதன் விலைகைக் சூடிக்
கவிஞர்சிறப் புற்றதுமிக் கவிகள் காட்டும்.

4. சொன்னயமும் பொருள்வளமும் தொடைவ னப்பும்
துறுமுபக்தி சுவைப்பிரசத் துளிர்ப்பு மாய்விற்
பண்ணமள விலசெறிய இனுவை வாழும்
பராபரையின் அருட்பிரவா கத்தைத் தேக்கி
வன்னமுறக் கவிவேந்தர் சின்னத் தம்பி
புளைந்தசெய்யுள் முழுவதையும் தொகுத்தோர் நூலாய்
மன்னுவகை பதிப்பித்து வழங்கி னானால்
வண்தமிழ்வேள்நாமம் வயங்க நின்றோன்.

5. தலைநகரில் வேத்தியற்கல் ஹாரி தன்னில்
 தன்தமிழா சானாக நெடிது காலம்
 கலைமினிர மொழிவளர நன்மா ணாக்கர்
 சருத்திலறி வொளிகெழுவிக் கொழும்பு மேவும்
 இலகுபுகழ்த் தமிழ்ச்சங்கச் செயலராகி
 எண்ணரிய பணிதலைக்கொண் டெந்நா ஞம்தன்
 னலமருவா வகைதொண்டு புரியுஞ் சிலன்
 நாமகனுக்கேயடிமை செய்து வாழ்வோன்.
6. இன்னவகை மன்னிவளர் கந்த சுவாமி
 இயற்பெயரோன் இனுவைச்சிவ காமி யம்மை
 தன்னிடத்தும் சதுரகவி யான சின்னத்
 தம்பியிடத் தும்சந்தத் தமிழின் பாலும்
 துன்னுபெருங் காதவினால் புலவர் பாக்கன்
 தொகுத்தளித்தான் ஆர்வலர்கற் றுவக்க வென்றே
 அன்னவண்செய் தமிழ்ப்பணிகள் மேன்மே லோங்க
 அம்மையப்பர் செம்மலர்த்தாள் அகத்துள் வைப்பாம்:

'பிள்ளைக்கவி' திரு. வ. சிவராசசிங்கம் அவர்கள்,
 இலங்கை அரசு கரும மொழித் தினைக்களாத்
 தமிழ்த்துறைப் பிரதி ஆணையாளர்.



புலவர் சிவங்கருணாலய பாண்டியனார் முன்னுரையிலிருந்து :-

கொழும்பு விஜயலட்சுமி புத்தகசாஸ்யினர் திருத்தொண்டர்
 புராணத்திற்கு அறிஞர் க. கந்தசுவாமி அவர்களைக் கொண்டு நல்
 ஹரை எழுதுவித்துப் பதிப்பித்து வெளியீடு செய்துள்ளனர்.

இவ்வுரையில் வரும் இலக்கணக் குறிப்புகளும் நயங்களும் பாட்டு
 டின் பொருளையும் கருத்துகளையும் நன்கு விளங்கி நெஞ்சிற் பதிய
 வைத்தற்கும் இலக்கியப் பயிற்சியில் ஆர்வமும் ஊக்கமும் கொள்ளு
 தற்குந் துணையாக இருக்கும்.

ஆங்காங்கு வேண்டிய பிற செய்திச் சுருக்கமும் ஆராய்ச்சிக்
 ஞிரிப்புகள் சிலவும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. அவையும் பயன்படுவன.

1. நூலாசிரியர் வரலாறு

“சிவகாமியம்மை தமிழ்” என்னும் இந் நூலின் ஆசிரியர் இனுவைச் சின்னத்தம்பிப் புலவர் ஆவர். இவர் சமூத்திருநாட்டிலே இனுவில் என்னும் ஊரிலே வாழ்ந்தவர். இவர் நல்லூர்ச் சின்னத்தம்பிப் புலவரின் வேறானவர்.

புலவரின் தற்கையார் பெயர் சிதம்பரநாதன். புலவருக்குப் பெற்றார் இட்ட பெயர் கதிர்காம சேகர மாண முதலியார் என்பதாகும். சின்னத்தம்பி என்பது இவருக்கு ஊரில் வழங்கிய பெயராகும்:

இளமையிலே தமிழ் இலக்கண, இலக்கியங்களில் வல்லவராய்னார். கணிபாடும் ஆற்றல் இயல்பாக அவரிடம் அமைந்திருந்தது. இவ்வாற்றல் இவரின் குலதெயவமான சிவகாமியன்னை அருளாற் கிடைத்தது என்பர்.

அக் காலத்து ஒல்லாந்த அரசினரிடம் கோயிற் சட்டம்பியாகப் பணியாற்றினார். ஒருமுறை யாரோ தவறுதலாக இவர்மீது குற்றம் சாட்ட அரசினர் இவரைச் சிறையில் இட்டனர். இதனால் மனமிக நொந்து தம்குல தெய்வமான சிவகாமியம்மையை நினைத்து எந்தையே எந்நானும் இறைஞ்சுஎன்னும் முதலையுடைய பதிகத்தைப் பாடினார், இப்பதிகத்தில் வரும் ‘துப்புட்டும்’ என்னும் பாடலைப் பாடியபோது சிறைக் கதவு திறந்தது. புலவரின் அருளாற்றலைக் காவலாளரால் அறிந்த அதிகாரிகள் இவரைச் சிறைவிடுத்து இவரைச் சிறையிடுதற்குக் காரணமாக இருந்தவரைச் சிறையில் இட்டனர். இதனைச் சிறைநீக்கிய பதிகத்தின் 9-ஆம் பாடல் தெரிவிக்கின்றது.

ஒருமுறை இவரின் மகளான அங்கயற்கண்ணி அம்மை பிரசவ வேதவையால் வருந்தியபோது என்னுக்குள் என்னென்ற போல என்னும் பாடலை இவர் பாடினார். இதனால் இவரின் மகள் வேதவை நீங்கிச் சுகமாக ஆண் குழந்தையைப் பெற்றார் என்பர். இன்னொரு முறை இரவு வேலையில் அயலில் நடந்த கம்பங்குத் தைப் பார்க்கச் செல்லும் விரைவு காரணமாகத் தற்செயலாக அரிவாளினாற் காலில் வெட்டுண்டார். அப்போது ஆரை நோவேனோ அரிவாளன நோவேனோ காலை நோவேனோ கம்பத்தை நோவேனோ எனப் பாடினார் என்பர்.

பஞ்சவன்னத்தாது நூலிலே பாட்டுடைத் தவைனாகிய காலிங்கராயன் கைலாயநாதனை நாவலர் புகழும் நம் மரபு உதித்

தோன் என் இவர் கூறுதலின் இவர் காலிங்கராயன் மரபினர் என் பது தெளிவு. இத்தாதுப் பாட்டிலே வாலகிங்கன், பரராசுகேரன் ஆகிய அரசர்களின் சிறப்புக்களைக் கூறுவதனாலும் கவிங்கராயன் கைலாய நாதன் சிறப்புகளைக் கூறும் வகையாலும் ஈழத் தமிழரசரிடம் இவர் பெரும் பற்றுள்ளவர் என்பது தெளிவு.

இவரின் முத்தமிழ்ப் புலமையும், சிவநெறி வாழ்வும், ஈழநாட்டுப் பற்றும் இவரின் நூல்கள் மூலம் புலனாகுகின்றன. இவர்தம் பாடல் கள் சிறந்த கருத்து வளமும், சொல் வளமும் உள்ளன.

இவர் வாழ்ந்த காலம் ஒவ்வாந்தர் இலங்கையை ஆண்ட காலமாகும் என்பதை இவ்வூரிச் செவ்வழிச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. சிறைக்கோட்டத்திலிருந்து இவர் பாடிய பதிகத்திலே 'சீலைப் பேன்' என்னும் செய்யுளிலே 'பார் சேயன் சற்றும் இரங்கான்' என்னும் தொடரிலே 'பார் சேயன்' என்பது ஒவ்வாந்த அதிகாரியைக் குறிப்பதாகும். இவர் ஒவ்வாந்தர் ஆட்சியின் மிற்பகுதியாம் பதி ணெட்டாம் நாற்றாண்டிலே வாழ்ந்தனர் என் இவர் வரலாற்றை ஏழுதிய அறிஞர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

மகாவித்துவான் சி. கணேசயர், பேரநினூர் ந. சி. கந்தையா பிள்ளை, முதலியார் செ. இராசநாயகம், பண்டிதர் ஆ. சி. நாகவிங்கம்பிள்ளை, தென்புலோவியூர் மு. கணபதிப்பிள்ளை, இலங்கைச் சாகித்திய மண்டலத்துத் தமிழ் ஆய்வுக் குழுவினர், நாலாவது அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றத்தினர், கலாநிதி க. செ. நடராசா ஆகியோர் முறையே ஈழத்தின் தமிழ்ப் புலவர் சரித்திரம், தமிழ்ப் புலவர் அகராதி, யாழ்ப்பாளச் சரித்திரம், செந்தமிழ்ப் பூமெபாம்கை (பகுதி 2), ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிக்கைத் தொகுதி, நாலாவது அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டு மலர், ஈழத் துத் தமிழிலக்கிய வளர்ச்சி ஆகியவைகளிலே இப் புலவரைப் பற்றிய குறிப்புகளைத் தந்துள்ளனர்.

'யாழ்ப்பாளத்திலே தமிழ் வளர்ச்சி குன்றியிருந்தாலும், தமிழ் உயர்தரக் கல்வியை விருத்தி செய்வார் இவ்வாதிருப்பினும் ஆங்காங்கு இவைமறை கூய்போலத் தமிழ்ப் புலவரும் தமிழ்ப் பண்டிதரும் உதித்து வந்தனர். சன்னாகம் வரதபண்டிதர், மாதாஸ் மயில்வாகனப் புலவர், சிறநம்பலப் புலவர், தெல்லிப்பழை அருளப்ப நாவலர், வட்டுக்கோட்டைக் கணபதி ஜயர், அச்சுவேவி நமச்சி வாயப் புலவர், மன்னார்பவுரியேல் பச்சேக்கு, வண்ணார்பண்ணைக் கூழங்கைத் தம்பிரான், இருபாலைச் சேணாதிராய முதனியார், இணுவில் கதிர்காமசேகர சின்னத்தமிழிப் புலவர், சண்டினிப்பாய்

வில்வராய முதலியார் சின்னத்தம்பிப் புலவர், முதலியோர் ஒல்லாந் தர் காலத்திற் பெரும் புகற் படைத்த பாவல்லோரும், நாவல் லோரும் ஆவர் என வரலாற்றறிஞர் முதலியார் செ. இராசநாயகம் கூறியிருத்தல் (யாழ்ப்பாண வரலாறு பக. 230) இப் புலவரின் பெருமையை உணர்த்தும்.

இப் புலவர் எழுதிய நூல்கள் பஞ்சவனத்துது, சிவகாமியம்மை பதிகம், சிவகாமியம்மை பின்னளத்தமிழ், திருவூங்சல், நொண்டி நாடகம், கோவலன் நாடகம், அனிருத்தநாடகம் என்பனவாம். இவரது நாடக நூல்களை மட்டக்களப்புப் பிரதேச கலாமன்றம் வெளியிட்டுள்ளது.

இந் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் இவ்வூரில் வாழ்ந்து யாழ்ப் பாண அரங்குகளில் இடம்பெற்ற நாடகங்கள் பலவற்றை எழுதி நாடகத்துறை வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் உதவியவர் சின்னத்தம்பிச் சட்டம்பியார். இவர் இப் புலவரின் இரையினர் ஆவர். பேரறிஞர் கள் இவரை நாடக ஆசிரியர் எனப் பாராட்டியுள்ளனர்.

‘சாற்றலொணாத தோற்றமுடன் வந்தே நின் திருவாயில் வைத் திருந்த பேரமீர்தம் தந்தாய்’ எனத் தமது சிறைக் கோட்டத்துப் பதிகத்திலே கூறியிருத்தலின் இவர் சிவகாமியம்மையின் அருள் பெற்றவர் என்பது புலனாகிறது.

இவர் நூல்கள் சிறியவை எனினும் மிகச் சிறந்த சொன்னய மும் பொருண்யமும் அருள்வளமும் உள்ளன. இப் புலவர் முத்தமிழ்ப் புலமையும் நுண்மான் நுழைபுலமும் மதிநுட்பமும் உள்ளவர். ஆனந் திட்டத்தடங்கிய கொள்கைச்சான்றோர். இவர் சமுநாட்டிற்குப் பெருமை தேடித்தந்தவர் ஆவர்.

2. இனுவில் ஊர் வரலாறு

இனுவில் ஊர் இலங்கையில் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் யாழ் நகரில் இருந்து காங்கேசன்துறைக்குச் செல்லும் பெரு வீதியில் நான் காவது கல் தொலைவில் உள்ளது.

இவ்வூர் வரலாற்றுச் சிறப்பு உள்ளது. யாழ்ப்பாண அரசுத் தொடக்க காலத்தில் அதன் ஆட்சிப் பிரிவுகளுள் இவ்வூர்ப் பிரிவும் ஒன்று எனவும் இப் பிரிவுக்கு ஆட்சித் தலைவர் ஒருவர் இருந்தார் எனவும் அக்காலத்தில் இவ்வூர் பல்லாமும் நினைந்து பரந்த நிலப் பரப்பினதாக விளங்கியது எனவும் இணையிலி என்னும் பெயரோடு விளங்கியது எனவும் யாழ்ப்பாண வரலாற்று மூலகங்கள் தெரிவிக் கின்றன.

“கோட்டு மேழித் துவசன் கோவற்பதி வாசன்
குட்டுமெலர்க் காவிற் ரொட்டை வாசன்—நாட்டமுற
ஆதிக்க வேளாளன் ஆயுங்கலை அனைத்தும்
சாதித்த ரூபா செனந் தரியன்—ஆதித்தன
ஆராயிரங் கதிரோடொத்த மெனிப் பிரகாசன்
பேராயிர வென்னும் பேராகைச்—சீராரும்
கன்னல் செறிவாழை கழுகுபுடைகுழக் கழனி
துன்னும் இனுவிலிற் துளங்கலைத்து”

(கைலாயமாலை அடி 170—175)

“கோவலூர் வேளாளனும் ஓழிக்கொடியனும் குவளை மாலையும்
பெரும் பராக்கிரமமும் கல்லியும் கட்டமுகும் நடையவனும் ஆகிய
பேராயிரவனைக் கரும்பும் கழுகும் வாழையும் நெல்லும் செழித்து
ஒங்கும் வளமுடைய இனுவில் என வழங்கும் இணையிலியிற்
குடியிருத்திவான்”

(யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம், ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை)

இதே செய்திகளை யாழ்ப்பாண வைபவ மாலை, முதலியார் செ. இராசநாயகம் எழுதிய யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் முதலிய நூல் கரும் தெரிவிக்கின்றன.

யாழ்ப்பாணத்துப் பராசக்ஷேகர மன்னன் இவ்வூரில் இருந்து அரசு செய்தான் எனப் பஞ்சவனைத் தூது நூலில் உள்ள அகவல் தெரிவிக்கின்றது.

“அட்ட வட்சமியறைந் தருஞும் யாழ்ப்பாணப்
பட்டினைந் தன்னிற் பராசக் ஷேகரனெனும்
ஆரிய குலத்திறை அரசலீற் றிருந்த
தென்னீணு வையெனுந் திருநகர்”

(அகவல் அடி 17—20)

இவ்வூரில் உள்ள பராசக்ஷேகர விநாயகர் கோவிலை இவ்வரசன் அமைத்தான் என இவ்வூர்க் கெவிவழிச் செய்தி தெரிவிக்கின்றது:

முதலாம் குலோத்துங்க, சோழனின் படைத் தளபதி கருணாகரத் தொண்டமான் இலங்கை வந்தபோது இவ்வூரிற் காரைக்காற் பகுதி யிற் தங்கியிருந்தான் என திரு. செ. இராசநாயக முதலியார் தமது யாழ்ப்பாணச் சரித்திர நூலில் எழுதியுள்ளார். (பக்கம் 38—39)

இவ்வூர்த் தொடக்க ஆட்சியாளன் பேராயிரவன் திருக்கோவ ஹரினன். இவனின் பின் இவ்வூர் ஆட்சித் தலைவனாக இருந்தவன் காலிங்கராயன். இவன் காரைக்கால் ஊரினன் என்பதைப் பஞ்சவள்ளத் தாதுநால் ‘பேராயிரவன் குடிப் பேரதிகாரி’, ‘காரைநாடன்’, ‘காரைப் பதிவாசன்’ எனக் கூறுதலால் அறியலாம். ‘தொண்டை நாட்டு ஊர்ப் பெயர்களோடு கூடிய குடியேற்றங்கள் காரைக்கால்—காரைக்காடு (இனுவில்)’ எனத் திரு. முத்துக்குமாரசாமிப்பிள்ளை தமது யாழ்ப் பாணக் குடியேற்றம் என்னும் நூலிற் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

(பக்கம் 4—1982)

காலிங்கராயனும் இவன் மகன் கைலாயநாதனும் இவ்வூர்க்குப் பெரும் புகழ் கேட்டத்தந்துள்ளனர். திருக்கோவலஹரும் காரைக்காலும் தொண்டை நாட்டில் உள்ளன. இங்கு குடியேறியவர்கள் தொண்டை நாட்டினர் என்பது தெளிவு. ‘தொண்டை நாட்டிற்குரிய பெருங்குணம் அந்திய அரசம் அந்திய சமயமும் வந்து தாக்கித் தேய்த்தும் முற்றாகத் தேய்த்தபோகாது இன்றும் விளக்கமாக இருப்பது பிரத்தியட்சம். தாம் வறியவராய் இருப்பினும் தம்மிடத்து வரும் அகதி. பரதேசிகளுக்கு இயன்றனதைக் கொடுத்துண்ணும் குணம் யாழ்ப்பாணத் தாருக்கு இயல்பாயிருப்பது அவர்தம் பழைய பெருங்குடி இயல்பன்றோ. ஆதியில் குடியேறிய குடிகள் எல்லாம் கல்வியும் செல்வமும் சுலகமும் ஆண்மையும் மெய்யுறையும் உடையவர்கள். பறங்கிக் காரரும் ஒல்லாந்தரும் மற்றச் சமய ஆலயங்களையும் சமய நூல்களையும் ஏற்றுப்படி அழித்தார்கள். அழித்தும் நம் முன்னோர்கள் சைவத்திலும் சமய நூல்களிலும் வைத்த அசையாப் பேரன்பினாலே அவற்றைப் பாதுகாத்து வந்தனர்’ எனத் திரு. ஆ. முத்துத்தமிழி அவர்கள் யாழ்ப்பாணத்தைப் பற்றித் தம் ‘யாழ்ப்பாண வரலாறு’ என்னும் நூலில் எழுதியிருப்பன இவ்வூருக்கும் மிகப் பொருந்துவன ஆகும்.

தமிழிலும் சமயத்திலும் பற்றுமிக்க இவ்வூர் யாழ் அரசர் ஆட்சிக்காலத்திலும் ஜேராப்பியர் ஆட்சிக் காலங்களிலும் இயல், இசை, நாடகம் ஆகிய முத்துறைகளும் சமயமும் வளர்தற்கு உறுதுணையாக இருந்தது. ஒல்லாந்தர் ஆட்சிக் காலத்தவரான சின்னத்தமிழப் புலவர் முத்தமிழிலும் புலமையுள்ளவராக விளங்கினார். முத்தமிழ்த் துறைகளும் அமைந்த பஞ்சவள்ளத் தூது நூலை ஆக்கியதோடு கோவலன் நாடகம், நொண்டி நாடகம், அனிருத்தன் நாடகம் என்னும் மூன்று நாடக நூல்களையும் ஆக்கினார். இந் நாடக நூல்கள் மட்டுக் களப்புப் பிரதேசக் கலாமன்றத்தினால் வெளியிடப் பெற்றுள்ளன.

ஆங்கிலேய ஆட்சிக் காலத்தவரான நடராசையர் நாவலரிடம் கல்வி கற்றவர். தமிழிலும் வடமொழியிலும் வஸ்வர்; இவர் தமிழ் நாடு சென்று அறிஞர் பலருக்கு ஆசிரியராக விளங்கிச் சிவஞான சித்தி யாருக்கு உரை எழுதியுள்ளார். அம்பிகைபாகர்ப் புலவர் நாவலரிடம் கல்வி கற்றவர். நாவலர் வழியில் இவ்வுரிந் சைவப் பாடசாலையை நிறுவியவர். தணிகைப் புராணத்திற்கு உரை எழுதியுள்ளார்.

ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக்காலத்தில் வாழ்ந்த பெரிய சந்தியாசியார் பெருஞ்சித்தர் ஆவர். இவர் இவ்வுருக்குப் பெரும் புகழ் பெற்றுத் தந்தவர். இவங்கையில் சிற்பச் சிறப்புக்கள் உள்ள இனுவை மஞ் சத்தை உருவாக்கியவர். புகழ் பெற்ற காரைக்காற் சிவங்கோவிலை உருவாக்கியவர். இனுவிற் கந்தகவாமி கோவிலில் இருந்து காரைக்காற் சிவங்கோவில் வரை மிக அகலமான தேரோடும் வீதியை அமைத்தவர். இவ்வீதி இப்போது முன்னைய வீதியில் அரைப்பங்கு அகலமாகிவிட்டது. யாழ். கச்சேரி உயர் உத்தியோகத்தர் பலர் இவரின் அடியவர்களாக இருந்தனர். பெரும் அருட்செயல்களை நிகழ் வித்தவர். இவரது அடக்கத் திருத்தவம் மஞ்சத்தடி என்னும் பகுதி யில் இருக்கிறது. மஞ்சம் செய்வித்த இடமாதவின் இப் பெயர் பெற்றது.

கடந்த நூற்றாண்டின் ஈற்றிலும் இந்நூற்றாண்டின் தொடக்கத்திலும் இசைத்துறையிலும் நாடகத்துறையிலும் வஸ்வ பலர் இவ்வுரில் இருந்தனர். இவர்கள் இசை நாடகக் கலைகளை யாழ்ப்பாணத் தலும் இவங்கையிலும் வளர்த்தவர் ஆவர். இங்கு சிறந்த நாடக அரங்கு இருந்தது. நாகவிங்கம் சிறந்த நடிகராகவும், ஏரம்பு, சுப்பையா ஆகியவர்கள் சிறந்த அண்ணாவிமார்களாகவும் சின்னத்தமிச் சட்டம்பியார் சிறந்த நாடக ஆசிரியராகவும் விளங்கினர். அறிஞர் கள் பலர் இவர்களைப் பெரிதும் பாநாட்டியுள்ளனர். இவ்வூர் நாடகக்கள்களிற் பங்கு கொண்டு சிறந்த நடிகர்களாக விளங்கியவர்களுக்கு அனுமர், நாரதர், வஞ்சிப்பத்தன், நம்பிராசன், சிதை. மாவியவான் என அந்நாடக பாத்திரங்களின் பெயர்களே பெயர்கள் ஆயின. பெரிய பழனி என்பவர் பெரும் இசை மேதையாக விளங்கினார்.

இவ்வூர் சிறந்த நிலவளமும் நீர்வளமும் உள்ளது. உழவுத் தொழிலே இவ்வூரில் உயிர்நாடி. பயிர் விளை நிலங்கள் பல உள்ளன. குடியிருப்புப் பகுதிகளும் அக்காலத்திற் பயிர் விளை நிலங்களாகவே இருந்தன. நிலப் பெயர்கள் பல தோட்டம் என்னும் பெயராக உள்ளன. அன்று இருந்த நெல்விளை நிலமும் குளமும் இன்று மாற்றம் அடைந்துள்ளன.

இவ்வூர் மக்கள் சிறந்த உழைப்பாளிகள். மொழி — சமய — கலாசாரப் பற்றும் பணபாடும் சமய வாழ்வும் உள்ளவர்கள். ஜூரோப்பிய ஆட்சியாளர் வழங்கிய வாழ்ப்புகளைப் பயன்படுத்தாது ஒருவர் தாழும் சமயம் மாறாமல் வாழ்ந்தனர். பண்டைய கல்வி முறை நிலைபெற்றிருந்தது. இந்நூற்றாண்டில் இருந்து கல்வித் துறைகளும் தொழிற் துறைகளும் வளர்ச்சி பெற்று வருகின்றன.

பல சைவக்கோயில்களும் கல்வி நிலையங்களும் திருமடங்களும் உள்ளன. புராணபடனம், திருமுறை, சைவப் பிரசங்கம் என்பன நிலைபெற்றன. அருள்மிகு வடிவேல் அடிகளார் அண்மைக்கால வளர்ச்சிகளுக்கு வழிவகுத்தவர் ஆவர். இவ்வூர் இளந்தாரி கோவில் முன்னைய அரசர் ஒருவர்க்காக நடுகல் வழிபாட்டு முறையில் அமைந்துள்ளது. அரசர் ஒருவர்க்காக அமைந்த நடுகல் வழிபாட்டேக் கோயில் இது ஒன்றே என்னாம். சேர். பொன். இராமநாதன் மகளிர் கல்லூரியும், யாழ், பல்கலைக் கழக இசை நுண்கலைப் பகுதியும் இவ்வூரில் உள்ளன. சிறித்தவ யிசன் சபை நிறுவிய மகளிர்க்கான சிறந்த மருத்துவநிலையமும் இங்கு உண்டு. தொடருந்து நிலையமும் உண்டு. ஞானிகளும் யோகிகளும் சமயப் பெரியார்களும் இவ்வூருக்கு வந்து தங்கிச் சென்றுள்ளனர். சமய—சமூக அமைப்புகள் அமைந்து; இவ்வூர் வளர்ச்சிக்கு உதவுகின்றன. இந் நாட்டின் இன்றைய எழுச்சிக்கு இவ்வூர் பெரும்பணி செய்துள்ளது.

‘இணையிலியில் ஆதியிற் குடிதொண்ட வேளாளர் சந்ததியினர் தமது விளை நிலத்திற்குச் சமீபமாக வசிக்கும் நோக்கமாகச் சென் நிருந்த கிராமம் உயர்வுப்புலம் எனப்பட்டு இப்போது உயர்வுப்புலம் எனக் குறிக்கிறது. ஆனங்கோட்டைக்குப் பூர்வநாமம் இது.’

(ஆ. முத்துத்தம்பிப்பின்னை, யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் பக்.147)

‘இந்தியாவில் கருநாடக இசைக்கு இருப்பிடம். ஸழத்தில் இனுவையம்பதியாகும்’ (ஸழத்தில் இசைத்தயிழ் வளர்ச்சி, நான் காவது உலக்த தமிழாராய்ச்சி மகாநாட்டு மலர்).

இனுவில் கிராமத்திலே கலைஞர் பெருமக்களும் கலாரசனை உள்ளவர்களும் நிறைய இருக்கிறார்கள். நாட்டிற்குப் பெருமை தேடித்தந்த. தருகிற இசைக் கலைஞர்களைக் குறிப்பாக இசைக் கலைஞர்கள் பலரை நமக்குத் தந்தது இனுவையூர்.’

(சரித்திரன இதழ் 1972 மார்ச்: 1973 திசைம்பர)

‘தாங்கள் எவ்வளவுதான் துன்பங்களை அனுபவித்தாலும் தங்கள் மொழியும் சமயமும் சிறந்து விளங்கவேண்டும் என்பதிலும் எவ்வளவு இன்னல்களை அனுபவித்தேனும் தங்களைத் தாங்களே ஆளும் உரிமைபெற வேண்டும் என்பதிலும் பெரும்பாலும் விவசாயி களாக உள்ள இவ்வூர் மக்கள் நீண்ட காலமாக உறுதியான தொள்கையும் நம்பிக்கையும் உள்ளவர்களாக உள்ளனர்’

(முன்னாள் இலங்கைப்பிரதமர் டட்டி சேனநாயக்கா அவர்களுக்கு இவ்வூரில் நிசம்நித வரவேற்றில் இத் தெர்குதிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்நிகழ்த்திய உரை).

3. இனுவைச் சிவகாமி அம்மன் திருத்தல வரலாறு

இலங்கையைச் சிவபூரிய எனத் திருமூலநாயனார் அருளிய திருமந் திரம் கூறுகிறது. இந்துணைச் சிறப்புள்ள இலங்கையிற் திருத்தலங்கள் பல உள்ளன. அவற்றுட் சில புராதன காலத்தன; சில இடைக் காலத்தன; சில பிற்காலத்தன; சில சிவத் திருத்தலங்கள்; சில சத் தித் திருத்தலங்கள்; சில விநாயகர் திருத்தலங்கள்; சில கந்தவேள் திருத்தலங்கள்; சில வீரபத்திரர்—வைரவர் திருத்தலங்கள்; சில சிறு தெய்வத் திருத்தலங்கள்.

இனுவைச் சிவகாமி அம்மன் கோவில் யாழ்ப்பாண அரசர் காலத் துச் சத்தித் திருத்தலம். யாழ்ப்பாண அரசர் தமது நாட்டைப் பல ஆட்சிப் பிரிவுகளாக வகுத்து ஒவ்வொரு ஆட்சிப் பிரிவுக்கும் ஒவ்வொரு ஆட்சித் தலைவர்களை நியமித்தனர். இனுவையூர் ஆட்சிப் பிரிவுக்குத் தமிழகத்து நடுநாட்டுத் திருக்கோவலூர்ப் பேராயிரவன் தலைவன் ஆனான். இவன் சிதம்பரத்தில் இருந்து சிவகாமியம்மை திருவுருவத்தை வரவழைத்துத் தான் வாழ்ந்த இடத்தில் இச் சிவகாமியம்மை வழிபாட்டை அமைத்தான் எனவும் அவ்விடத்திற்குச் சிதம்பர வளவு எனப் பெயரிட்டான் எனவும் செவிவழிச் செய்தி தெரிவிக்கின்றது.

பேராயிரவனின் பின் இப் பகுதி ஆட்சித் தலைவனாக இருந்த காலிங்கராயன் நாள்தோறும் சிவகாமியம்மையை வழிபட்டு அதன் பின் ஆட்சிக் கடமைகளை மேற்கொண்டான் எனவும் இவன் மகன் கைலாயநாதனின் உலாவின்போது, அவ்வுலாவின் முன்பாகச் சிவகாமி யம்மை திருவரு தேரிற் சென்றது எனவும் பஞ்சவன்னத் தூது நூல் கூறுகின்றது.

போர்த்துக்கேய ஆட்சியாளர் இக்கோவிலை இடித்து அழித்த ஸர். ஒல்லாந்தர் ஆட்சியில் இக்கோவில் வழிபாடு மீண்டும் தொடங்கியது. ஒல்லாந்தர் ஆட்சியிற் தோம்பு எழுதும் உத்தியோகத்தராய் இருந்த இவ்வூர்ச் சின்னத்தம்பிப் புலவர் சிவகாமியம்மையை நாளும் வழிபாடு செய்தவர். இவரை ஒல்லாந்த ஆட்சியாளர் சிறையில் இட்ட போது இவர் சிவகாமியம்மை அருளினாற் சிறைக்கதவு திறந்து வெளி வந்த நிகழ்ச்சி இத் திருத்தலத்தின் பெருமையைப் பலரும் அறியச் செய்தது. இப் புலவர் சிவகாமியம்மை பின்னைத் தமிழ், சிறநீக்கு பதிகம், சிவகாமியம்மை துதி, திருவுஞ்சல் ஆகியவற்றைப் பாடியுள்ளார்.

ஒன்றாந்த, ஆங்கிலேய ஆட்சிக் காலங்களில் சிறந்த நாடக அரங்கு இக் கோவிலுக்குப் பக்கவில் இருந்தது. இத்தலத்து வழிபாட்டோடு நாடகங்கள் நடைபெற்றன எனக் கூறுவர். யாழ்—காங்கேசன் புகை வண்டி வீதியை அமைக்கவந்த ஆங்கிலேய அதிகாரிகள் இத் திருத் தலத்தை அவமதிக்கும் வகையில் உட்புகுந்தனர் எனவும் அதனால் அவர்கள் இடர்பல அனுபவித்தனர் எனவும், பின்பு அவர்கள் இங்கு வந்து வணங்கிச் சென்றனர் எனவும் கூறுவர். இத் திருத்தலத்து அருளாற்றலைப் பற்றிய பல செந்திகள் உள்ளன. இன்றும் இவ் வகைச் செயல்கள் நிகழ்ந்துவருகின்றன. கிவகாமி அம்மையின் அருளாற்றல் நாற்றிசையும் பரவிப் பயன் செய்வதாக மகாண்கள் கூறி யுள்ளனர்.

இத் திருத்தலம் சிறந்த தெய்வச் சூழலில் அமைந்துள்ளது. இவ் மூர்ப் பண்ணையை ஆட்சியாளர் தம் வீரத்திற்காக வழிபட்ட வைரவர்—பத்திரகாளி கோவில் இது திருத்தலத்தின் மேற்கு வீதியில் இருக்கிறது. இக் கோயில் இன்றும் அருளாற்றலோடு விளங்குகிறது. இங்கிருத் தலத்திற்குக் கீழ்க்கிந்த சௌம்யர்காலத் தொடர்புள்ள அருள்மிகு காரைக் காற் வேங்கோவில் இருக்கிறது. மேற்கில் பெருஞ் சித்தராக விளங்கிய பெரிய சந்தியாசியாரின் அடக்கத் திருத்தலம் உள்ளது. வடமேற்கில் இப்பகுதியின் பண்ணையை அரசர் ஒருவர்க்கு அமைந்த இளந்தாரி கோவில் உள்ளது.

இந் நாற்றாண்டில் இக் கோயிற் கட்டடங்கள் திருத்தியமைக்கப் பெற்றன. திருத்தொண்டுகள் செய்வதிற் பலர் ஈடுபட்டனர். புதிய அமைப்புகள் உருவாகின. பணிகள் பல நடைபெற்றன. சிறந்த புத் தோட்டம் ஒன்று உள்ளது. வேம்பு, அரசு, வில்லை, மகிழ் முதலிய பல புனித மரங்கள் வீதிகளில் உள்ளன. அழகிய இராசகோபுரம் காட்சி தருகிறது. சிற்ப வேலைகள் அமைந்த அழகிய திருத்தேர் அண்மையில் அமைக்கப்பெற்றுள்ளது. அழகிய சிற்ப அமைவுகள் உள்ள ஊர்திகள் உள்ளன. உள் வீதியில் எல்லாக் கடவுளர்க்கும் கோயில்கள் உள்ளன. வெளி வீதியிற் திருமட்டும் சின்னத்தம்பிப் புலவர் அரங்கும் உள்ளன.

நித்திய நெமித்திய பூசைகள் ஒழுங்காகவும் சிறப்பாகவும் நடைபெற்று வருகின்றன. எல்லாச் சிறப்புத் தீணங்களும் விழாக்களும் ஆண்டுதோறும் நடைபெறுகின்றன. ஆண்டுத் திருவிழா, ஆடுப் பூரம், நவராத்திரி, திருவெம்பாவை என்பன மிகச் சிறப்பானவை. ஆண்டுத் திருவிழா பங்குனி மாதத்தில் பண்ணிருநாள் நிகழும். உத்தரநாள் தீர்த்தத் திருவிழாவும் அதற்கு முதல்நாள் தோத்திருவிழாவும் நடை-

பெறும். மகேசவர பூசையும் நடைபெறும். ஆடிப்பூரக சற்புரத் திருமீஷா யிகச் சிறப்பானது. பகல் சங்காப்டேகம் நடைபெறும்.

நவராத்திரி விழாவின் ஒன்பதாம் நாள் மகிடாகர சம்கார விழா வும் பத்தாம்நாள் மாண்பு விழாவும் இத் திருத்தலத்திற்குச் சிறப்புத் திருவன். மகிடாகர விழாவில் இடம்பெறும் மகிடாகரனும் சிங்க ஊர் தியும் சிறந்த சிறப் அமைப்புகளை உடையன. வேறு எங்கும் இவ்வழைப்புகள் இல்லை என்னாம். மாண்புத்திருநாள் சிவகாமியம்மை அதி சிறந்த அமைப்பு உள்ள குதிரை ஊர் தியில் எழுந்தருளுவார். வீதிகள் தோறும் வழிபாடுகள் நிகழும் புச்சு பெற்ற இனுவைக் கந்த சுவாமி கோவிலில் அம்பு போடுதல், வன்னிமர வாழை வெட்டல் நிகழ்ச்சி நிகழும். அங்கு சிறப்பு வழிபாடு நிகழும். திருவெம்பாவை வழிபாடு நாள் தோறும் அதிகாலை மூன்று மணிமுதல் ஆறு மணிவரை நிகழும். நவராத்திரியை அடுத்து நவசத்திச் சிறப்பு வழிபாடும் பூரணை நாள் திருவிளக்கு வழிபாடும் நிகழ்கின்றன;

வெள்ளிக்கிழமைகளிலும் சிறப்பு விழா நாட்களிலும் நீண்டகால மாசப் பக்திக்கு உரிய சிறந்த பசனை நிகழ்ந்து வருதல் இத் திருத்தலத் திற்கு ஒரு சிறப்பாகும். நாளாந்த வழிபாடுகளிலும் சிறப்பு நாள் விழாக்களிலும் வழிபடுவர் அதிகம். வெளியூர்களில் இருந்தும் பலர் இங்கு வருவர். சிறப்பு நாட்களில் சமயச் சொற்பொழிவுகள் நிகழும். மூன்னைய பரம்பரை உரிமையாளர் இத் திருத்தலத்தைப் பரிபாலித்து வருகின்றனர். பண்ணைய மடை வைத்தல் முறையும் பொங்கலும் இத் திருத்தல மேற்கு வீதியில் உள்ள புராதன வைரவர் பத்திரகாளி கோவிலில் வாரந்தோறும் நிகழ்ந்து வருகின்றன. தெய்வ அருளாற்ற வாற் கட்டுச் சொல்லுதல் என்னும் நிகழ்ச்சி இக் கோவிலில் நீண்ட காலமாக நிகழ்ந்து வருகின்றது.

இத் திருத்தலத்துத் திருப்பணிகள் செய்தவர் பலர். இத் திருத்தலப் பூசைகளும் விழாக்களும் பத்தி உணர்வு தருவன. சிவகாமி அம்மையின் அருளாற்றவே இதற்குக் காரணமாம். சின்னத்தமிழிப் புலவரின் பாடல்கள் சிவகாமி அம்மையின் அருள் பெறுதற்காக அமைந்துள்ளன. ஈழத்துச் சிவகாமியம்மை திருத்தலம் இதுவாகும். சிவகாமி அம்மையைத் துதித்துப் பயன்பெறுவோம்.

‘இனுவில் என்னும் ஊரில் சிவகாமியம்மைக்கு ஆருத்திரா தரி சனத்தன்று திருவிழா உண்டு.’

(ரூஸ்: கோயில். எழுதியவர்: சோமலெ. ஆண்டு 1979. பக்கம் 462.
பகுதி: ஈழத்துச் சிதம்பரம்)

4. நாற்பகுதிகள் பற்றிய விளக்கங்கள்

1. சிறை நீக்கிய பதிகம்

இப்புலவரிடம் பொறாமையுற்ற ஒருவரின் தவறான தகவலி னால் ஒல்லாந்த அதிகாரி இப்புலவரைச் சிறையில் வைத்தனர். தமக்கு உற்ற அவமதிப்பும் சிறைக்கூடத் துண்பமும் காரணமாகத் தாம் வழிபடு தெய்வம் ஆகிய சிவகாமி அம்மையின் அருள் வேண்டி இப்பதிகத்தை இப்புலவர் பாடினார். சிவகாமியம்மை தமக்கு அருள்புரிய வேண்டிய இன்றியமையாமையை 3ஆம், 4ஆம், 5ஆம், 6ஆம் பாடல்களிலும், சிறைக்கூடத் துண்பத்தை 7ஆம் பாடலிலும் நன்கு இவர் தெரிவித்துள்ளார். 7ஆம் பாடல் பாடியதும் சிறைக் கூடக் கதவுகள் திறந்தன. புலவர் வெளியே வந்தார். இச் செய் தியை அறிந்த ஒல்லாந்த அதிகாரி இவரின் அருளாற்றலையும் குற்ற மற்ற தன்மையையும் உணர்ந்து இவரைப் பணிந்து விடுதலை செய் தான். இப்புலவருக்கும் அதிகாரியான தன்க்கும் அவமானம் உண்டாகும் வகையிற் தவறான தகவல் தெரிவித்த இவரது பகைவனை ஒல்லாந்த அதிகாரி சிறையில் இட்டான். இதனை 9ஆம் பாடலில் இப்புலவர் தெரிவித்துள்ளார். சிவகாமி அம்மை தமக்கு நேரில் வந்து அருள் புரிந்தமையைப் புலவர் 8ஆம், 10ஆம் பாடல்களிற் தெரிவித்துள்ளார். 9ஆம், 10ஆம் பாடல்கள் சிறை நீக்கிய பின் பாடப் பெற்றன ஆகும்.

இப்பதிகமும் இத்தால் நிகழ்ந்த அற்புதமும் சமயக்குரவர்கள் அருளிய திருப்பதிகங்களையும் அவற்றால் நிகழ்ந்த அற்புதங்களை யும் நினைவுட்டுகின்றன. இப்பதிகப் பாடலினாற் சிறைக் கதவு திறந்தமை திருநாவுக்கரசு நாயனார் 'பண்ணினேர் மொழி யானுமை பங்கரோ' என்னும் பதிகம் பாடித் திருமறைக்காட்டுத் திருக்கோயிற் கதவு திறந்தமையை நினைவுட்டுகிறது. ஒல்லாந்த அதிகாரி இப்புலவரைச் சிறையிலிருந்து விடுவித்து இவரது பகைவனைச் சிறையீ விட்டமை சமளைன் தூண்டுதலினால் திருநாவுக்கரசு நாயனாரைக் கொல்லும்படி ஏனிய யானை அவரை வலம் வந்து வணங்கிச் சமளை ரைத் துண்புறுத்தியமையை நினைவுட்டுகிறது.

இப்பதிகத்தை ஒதுபவர்கள் பகை, துண்பம், நோய் முதலியன் நீங்கிச் சிவகாமி அம்மையின் பேருள் பெற்றுப் பேரின்பப் பெருவாழ்வு எய்துவர்.

சிறை நீக்கிய பதிகம் வரலாற்றுச் சிறப்பு உள்ளது. ஜரோப் பாக் கண்டத்திருந்து வந்த ஒல்லாந்த இஸ்ததவர் வட இலங்கையை

ஆண்டதையும் ஒவ்வாந்தர் காலத்துச் சிறைத்தண்டனை முறையை யும் இப்பதிகம் உணர்த்துகிறது.

இப்பதிகம் சிவகாமி அம்மையின் பேரருட் செயலை உலகறியச் செய்கின்றது..

2. சிவகாமியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்

பிள்ளைத் தமிழ் என்பது தமிழில் உள்ள தொண்ணுற்றாறு சிறு பிரபந்த வகைகளுள் ஒன்று. கடவுளரையேனும் மக்கட் தலை வரையேனும் பேரன்பு மிகுதியினாற் பிள்ளையாக வைத்துப் பாடப் பெற்ற பாடல்கள் உள்ள நூல் பிள்ளைத் தமிழ் எனப் பெயர் பெற்றது. அந்நூல் காப்புப் பருவம் முதற் பத்துப் பருவங்களையும் பருவத்திற்குப் பத்துப் பாடல்களாக நூறு பாடல்களையும் உடையது. பருவத்திற் ஜந்து பாடல்கள் உள்ள பிள்ளைத் தமிழ் களும் பருவத்திற்கு ஒரு பாடல் உள்ள பிள்ளைத் தமிழ்களும் உள்ளன.

இப்பிள்ளைத் தமிழ் மேற்கூறிய அமைப்பு உள்ளது அன்று. சிவகாமி அம்மையைத் தாயாகவும் தம்மைப் பிள்ளையாகவும் வைத்து இப்புலவர் இப்பிள்ளைத் தமிழைப் பாடியுள்ளார். பிள்ளையாக வைத்துப் பாடிய பாடல்கள் உள்ள நூல் ஆதலின் பிள்ளைத் தமிழ் எனப் பெயர் பெற்றது எனப் பெரும் புலவர் சிவங் கருணா லய பாண்டியனார் தெரிவித்தார். இதிற் பத்துப் பாடல்கள் உள்ளன. சிவகாமித்தாயே எனப் பாடல்களில் விளிக்கப்பெறுவதாலும் தம் மைப் பிள்ளையாக வைத்துத் தாய்க்கு முறையிடுவதாகப் பாடல்கள் அமைந்திருத்தலாலும் இக்குற்றுத் தீர்த்தாக உள்ளது.

சிவகாமி அம்மையின் பெருஞ் சிறப்புகளும் பேரருட் செயல்களும் பேரருட் தத்துவங்களுடுதிருப்பெயர்களும் தம்மைப் பிள்ளையாக வைத்து முறையிடுவதும் அருள்புரிந்து காப்பாற்றும்படி வேண்டுவதும். இப் பாடல்களிற் சிறப்பாக அமைந்துள்ளன. இனுவை ஊர்க் சிறப்பு இப் பாடல்களிற் தெரிவிக்கப்பெற்றுள்ளது.

திருஞானசம்பந்த மூர்த்திநாயனார் சிவபிரானைத் தந்தையாகவும் தம்மைப் பிள்ளையாகவும் வைத்துப் பாடிய பாடல்கள் அவரது திருமுறைப் பாடல்களில் உள்ளன. மகாகவி பாரதியார் தம்மைப் பிள்ளையாகவும் கண்ணனைத் தந்தையாகவும் தாயாகவும் வைத்துப் பாடிய பாடல்கள் அவரது கண்ணன் பாட்டு என்னும் பகுதியில் உள்ளன. கடவுளைத் தந்தையாகவும் தாயாகவும் தம்மைப் பிள்ளை

யாகவும் வைத்து வழிபாடு செய்தல் கைவத்திறு நெறிகள் நான் இனுள் சற்புத்திர நெறி ஆக உள்ளது.

இப் பின்னைத் தமிழ் பாடப்பெற்ற காலம் இவங்கையில் ஒல் ஸாந்தர் ஆட்சிக் காலம். அது தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் நாயக்கர் காலம் ஆகும். நாயக்கர் காலம் வடமொழிப் பயிற்சியும் வடமொழிச் சொற்ற் மிரயோகங்களும் மிக்கிருந்த காலம். அதனால் இப் பின்னைத் தமிழிலும் வட சொற்களும் சொற்றெராட்ர்களும் பல உள்ளன. இப் பாடல்கள் சந்த இசையைப்படி உள்ளன. 1961ஆம் ஆண்டு பெப்ரவரித் திங்கள் வெளிவந்த இலங்கை வித்தியா போதினி யில் ‘சமூழ் பிரபந்தங்களும்’ என்னும் கட்டுரையில் இப் பின்னைத் தமிழை அக் கட்டுரை ஆசிரியர் வித்துவான் எப். எக்ஸ். சி. நடராசா அவர்கள்குறிப்பிட்டுள்ளார்.

3. சிவகாமியம்மை துதிப்பாடல்கள்

இத் துதிப் பாடல்கள் தனிப் பாடல்களாக உள்ளன. வெவ்வேறு காலங்களிற் பாடப்பெற்றன.

முதற் பாடலில் இப் புலவர் சங்கந் தழைக்க அருள் செய்யும் தலைவி எனச் சிவகாமி அம்மையைத் துதித்துவினானர். சங்கம் என்பது பண்டைக் காலத்திற் தென் மதுரை, கபாடபுரம், மதுரை ஆகிய இடங்களில் இருந்து தமிழ் வளர்த்த சங்கங்களைக் குறிக்கும். இறைவன் முதற் சங்கத்திற் புலவராய் இருந்தார். கடைச் சங்கத் திற் தருமி என்னும் தன் அன்பனுக்காகப் புலவராக வந்து நக்கிரப் புலவரோடு வாதிட்டார். சிவ வழிபாட்டினரான பாண்டிய மன்னர் மூல்று சங்கங்களையும் காத்து வளர்த்தனர். சங்க காலத்தின் பின் வந்த நாயன்மார்களும் பெரும் புலவர்களும் சங்கத்தைச் சிறப்பித்துப் போற்றினர். இக் சங்கங்களைத் தொடர்ந்து இடைக்காலத்திலும் பிற்காலத்திலும் சங்கங்கள் அமைந்து தமிழ் வளர்த்தன. இவை களைத் தொடர்ந்து இட்காலத்திலும் சங்கங்கள் பல அமைந்து தமிழ் வளர்த்து வருகின்றன. பெரும் சிறப்பினதாகிய சங்கத்தை இப் புலவரும் போற்றிப் பாராட்டியுள்ளார். சிவமூழ் சக்தியும் ஒன்றே ஆதலின் சங்கம் வளர்த்த சிவவின் அருட்செயலைச் சிவசத்தியின் அருட் செயலாகக் குறிப்பிட்டார்.

* கஜம் கஜம் பாடல்களில் சிவசக்ஞியின் பலவேறு பெயர்கள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. கஜம் பாடலில் இனுவைச் சிவகாமி அம்மை திருத்தவத்தொடு யாழ் அரசர் காலம் முதல் வரலாற்றுங் தொடர் புள்ளனவும் இதற்கு அண்மையில் உள்ளனவுமான திருத்தலங்களில்

உள்ள கடவுளர்களை இப்புலவர் துதித்துள்ளார். கருணாகர விநாயகர் திருக்கோவில் இலங்கை வந்த கருணாகரத் தொண்டமான் நிறுவியது கீழ்க்குத் திசையிற் சிறிது தூரத்தில் உள்ளது. செவ்வேள் திருக்கோயில் மேற்குத் திசையிற் சிறிது தூரத்தில் உள்ளது. கைலாயன் இளந்தாரி கோவில் வடமேற்கில் உள்ளது. கைலாயன் இளந்தாரி யாழ் அரசர் காலத்தில் இப்பகுதியை ஆட்சி செய்த பேரரசரும் பெரும் அருளாற்றல் உள்ளவரும் ஆதவின் மக்கள் கோவில் அமைத்து வழிபட்டு வருவின்றனர். இப் பாடலைச் சிவகாமியம்மை திருக்கோயிலின் பக்கவில் நிகழ்ந்த நாடகங்களின் தொடக்கத்திற் காப்புப் பாடலாகப் படிக்கப்பெற்றது. இக்காலத்திலும் பொது நிகழ்ச்சிகளின் தொடக்கத்திற் காப்புப் பாடலாக இப்பாடல் படிக்கப்பெறுகிறது.

நான் பாடலில் இப்புலவர் தம்மைப் பற்றிச் சில குறிப்புகள் குறிப்பிட்டதோடு தாம் சிவகாமியம்மையை நான்தோறும் வழிபட்டு வந்ததையும் பிறவாப் பேரின்பப் பேறு தமக்கு வழங்கும்படி சிவகாமியம்மையை வேண்டுவதையும் தெரிவித்துள்ளார்.

* இத் துதிப்பாடல்கள் பாடப்பெற்ற காலம் 18-ஆம் நூற்றாண்டு. அப்போது இக் கோவிலிற் சிங்க ஊர்தி இருக்கவில்லை. இதுநாறு ஆண்டுகளின் பிஸர் சிவகாமி அன்னையின் அடியவர்களின் முயற்சினால் இலங்கையிலே அதி சிறத்த அமைப்புகள் உள்ள மிக அழிய சிங்க ஊர்தி கிடைத்துள்ளது. ஆண்டு தோறும் இத் திருத்தலத்தில் அதிசிறப்பாக நிகழும் மகிடாசர் விழாவில் சிவகாமி அன்னை இச் சிங்க ஊர்தி யில் அதிசிறப்பாக எழுந்தருளி அருள் செய்கிறார். இப் பாடலிற் * சிங்கமிசையே வரும் இனுவைச் சிவகாமி சுந்தரியே’ எனப்பாடு இருப்பது இப்புலவரின் தீர்க்கதறிசனைக் கிந்தனையாற்றலை உணர்த்துகிறது.

4. சிவகாமியம்மை திருவூஞ்சல்

ஊஞ்சல் என்பது பண்டைக்காலம் முதல் ஆண்பெண் ஆகிய இரு பாலார்க்கும் பொழுதுபோக்குக்கு உரிய ஆடல்களுள் ஒன்றாக உள்ளது. ஆடலொடு பாடல்களும் இடம்பெறும். இவ் வாடலின்போது பாடப்படும் பாடல்களுக்கு ஊஞ்சற் பாட்டு எனப் பெயர் பெறும். பத்துப் பாடல்கள் உள்ளன. ஆதவின் ஊஞ்சற் பதிகம் எனப் பெயர் பெற்றது. ஊஞ்சற் பதிகம் தமிழில் உள்ள தொண்ணாற்றாறு சிறு பிரபந்தங்களுள் ஒன்பது. இவ் லூஞ்சற்பதிகம் கடவுளுக்கு உரியது. ஆதவின் திரு என்னும் ‘அடையொடு திருவூஞ்சல் எனப் பெயர் பெற்றது.

ஊஞ்சல் என்னும் ஆடல் மரநிழவிலும் மண்டப உட்புறத்திலும் நிகழும். மரக்கிளைகளிலும் மண்டப உட்புற மரத்திலும் நீளக் கயிறு களைக் கட்டிக் கீழே பல்கை வைத்து ஊஞ்சல் அமைத்து ஒருவரே னும் இருவரேனும் இருந்து ஆலேர். ஆலீம்போது பலர் சேர்ந்து பாடு வர். குழந்தைகளுக்கும் இளம் வயதினர்களுக்கும் ஊஞ்சல் ஆடல் மிக விருப்பமானது. திருவாசகத்தில் உள்ள திருப்பொன்னாஞ்சல் என்னும் பதிகம் முதல் ஊஞ்சற் பதிகம் ஆகும்.

தொடக்கத்தில் மக்களுக்கு உரியதாக இருந்த ஆடல் நாளைத் திற் கடவுளருக்கும் உரியது ஆயிற்று. மக்கள் தாம் வழிபடு கடவுளிடம் உள்ள பேரன்பிள்ளால் கோயில் மண்டபத்தில் ஊஞ்சல் அமைத்து தாம் வழிபடு கடவுட் திருவுருவை அதில் ஏழந்தருளச் செய்து ஊஞ்சல் ஆடச் செய்து பாடல்களைப் பாடிப் பரவிப் பெருமகிழ்வு என்தீரனர். ஆண்டு தேர்றும் திருக்கோயில்களில் நிகழும் தேர்த்திருவிழா வின் பிரதான வழிபாடாகத் திருவுஞ்சல் வழிபாடு உள்ளது. ஆண்டு தோறும் ஆண்டுத் திருவிழாக்களும் தேர்த் திருவிழாவும் பெருஞ்சு சிறப்பாக நிசழ்வன. ஆண்டுதோறும் பெருஞ்சு சிறப்பினதான் தேர்த் திருவிழாவிற் திருவுஞ்சற் பதிகம் படிக்கப்பெறுவதாற் திருவெம்பாவைத் திருப்பதிகம் போல மக்கள் அனைவரும் அறிந்த பெருஞ்சு சிறப்பு உள்ளது. இத் திருவுஞ்சற் பதிகம் இச் கோவிற் தேர்த்திருவிழா நாளிற் பாடப்பெறுகிறது. மக்கள் பக்கியொடு கேட்டுப் பயன்பெறுவர்,

திருக்கோயிற் கிரியை வழிபாட்டிற் திருவுஞ்சற் பதிகம் பெருஞ்சு சிறப்பினதாக உள்ளதாதலின் பல திருத்தலங்களுக்குத் திருவுஞ்சற் பதிகங்கள் உள்ளன. இவைகளைப் பெரும் புலவர்கள் ஆக்கியுள்ளனர். இலங்கைத் திருத்தலத் திருவுஞ்சற் பதிகங்களுள் இவ்வுஞ்சற் பதிகம் இரண்டாவதாகப் பாடப்பெற்றது ஆகும். முதற் பாடப் பேற்ற ஊஞ்சற் பதிகம் அராவிப் பத்திரகாளி அம்மன் ஊஞ்சற் பதிகம் ஆகும்.

திருவுஞ்சற் பதிகங்கள் ஒரே அமைப்பின் ஆகவும் எனிய, இனிய தமிழ் நடையில் அமைந்தன ஆகவும் உள்ளன. திருவுஞ்சற் பதிகத் திற் சமயக் கோட்டபாடுகளும் கடவுட் பேரருட் தத்துவங்களும் வழி படு கடவுளின் பெருஞ்சு சிறப்புகளும் உணர்த்தப் பெறுகின்றன. திருவுஞ்சற் பாக்களைப் படித்தலால் உள்ளத்திற்குப் பேரமைதியும் பேரானந்தமும் உண்டாகின்றன. அதனாற் கடவுட் பெரும் பேற்றைப் பெற வழி ஏற்படுகின்றது.

இத் திருவுஞ்சற் பதிகத்தை அன்பொடு படிப்பவர்களும் கேட்ப வர்களும் சிவகாமி அம்மையின் அருஞுக்கு உரியவராய் இச்பர நங்மை களைப் பெறுவர்.

இப்புலவர் சிவகாமியம்மை திருத்துஞ்சற் பதிகம் பாடியுள்ளார் என இலங்கைச் சாகித்திய மண்டலம் வெளியிட்டுள்ள சமுத்துக் கவி தைக் களஞ்சியம் என்னும் நூல் குறிப்பிட்டுள்ளது. கிடைத்த சிவகாமியம்மை திருத்துஞ்சற் பதிகப் பிரதி ஒன்றில் இவ்வுஞ்சற் பதி கத்தைத் தும்பளை பிரம்மழீ ம. முத்துக்குமாரசாமிக் குருக்கள் அயர்கள் பாடியதாக எழுதப்பெற்றுள்ளது.

நூற் சிறப்பும் நூற் பயனும்

இந் நூற் பாடல்கள் இலக்கிய வளம் உள்ளன. சிறந்த சொன்ன யமும் பொருண்ணயமும் உள்ளன. ஒசை நயமும் கவையுணர்வும் உள்ளன. உவயை உருவகம் முதலிய அணிகளும் உள்ளன. இப்பாடல்கள் இலக்கிய ஆய்வுக்கும் வரலாற்று ஆய்வுக்கும் பயன் உள்ளன. இவற்றினும் மேலாக இப் பாடல்கள் அருளாற்றல் உள்ளன. சிவகாமியம்மையை நாள்தோறும் வழிபடந்து உரிய சிறந்த துதிப்பாடல்களாக உள்ளன. சிவகாமியம்மைக்குக் குறைகளை முறையிடுவதற்கும் சிவகாமியம்மையிடம் அருள் வேண்டற்றதும் உரியன. இப் பாடல்களை ஒதிப் பலர் பயன் பெற்றுள்ளார்.

இப் பாடல்களை நாள்தோறும் ஒதுபவர்களும் கேட்பவர்களும் வறுமையும் நோய்களும் பக்கமையும் இல்லாதவர் ஆவர். இம்மைச் செல்வம் அனைத்தும் பெறுவர். உயர்ந்த சிறந்த நல்வாழ்வு வாழ்ந்து பெருஞ்சிறப்புப் பெறுவர். சிவகாமி அன்னையின் அருளுக்கு உரிய வர் ஆவர். மறுமைப் பயன்களும் பிறவாப் பெரும் பேறும் பெறுவர். ஊரும் நாடும் உலகும், சிறந்த வளமும் உயர்ந்த அறமும் நிறைந்த அருளும் பெற்று விளங்கும்.

5 இனுவைச் சின்னத்தம்பிப் புலவர் அருளிய சிவகாமியம்மை தமிழ்

1. சிறை நீக்கிய பதிகம்

1. கருணாகர விநாயகரை வேண்டல்
எந்தையே யெந்நானு பிரைஞ்சன்ப ரகத்துறையுந்
தந்தையே யடியேனத் தாபரித்தான் டருள்புரிவாய்
சந்தரஞ்சே ருரும்பைவளர் சோதியே யாறுமுகக்
கந்தனுக்கு முன்னவனே கருணாகரப் பிள்ளையே.
2. சிவகாம அன்னளையை வேண்டல்
ஆத்தானே யெங்க என்னவரையும் பூத்தவன்னைம்
காத்தானே மன்னுமிரு களபழுலை குமந்தகிலம்
பூத்தானே செங்கமலப் பூத்தானே யென்னிதயஞ்
சேர்த்தானே சிரினுவைச் சிவகாம சுந்தரியே.
3. தன்னிலையைத் தெரிவித்தல்
பாரிடத்தும் மற்றிடத்தும் பாவியேற் குற்றகுறை
யாரிடத்தே யான்சொல்வே எனுசரிப்பார் யாருமில்லை
சேரிடத்தே நின்றவிந்தச் சிறியேன்றன வினைதீர்க்கச்
சிரிடத்தே மல்கினுவைச் சிவகாம சுந்தரியே.
4. அன்பர்க்கு அருள்புரிய வேண்டல்
எப்பிழைதான் செய்தாலு மிரங்கியிவ்லூர் மானிடர்க்கு
வெப்புவினை நீக்கியே மிகுககந்தந் தானுமம்மா
அப்பணியுந் பொற்சடிலத் தாதையொரு பாற்கண்ணே
செப்பினுவை வாழுமெங்கள் சிவகாம சுந்தரியே.
5. முன் அருள் செய்தமை கூறல்
பெற்றவனை யானுனது பின்னையுல கோரறிய
அற்றமிலாச் செல்வந்தந் தருளிவளர்த் தன்புசெய்தாய்
இற்றைவரை யுந்தனியே யான்வருந்த வெங்கொளித்தாய்
சிற்றிடையின் என்னையே சிவகாம சுந்தரியே,

6. சிறைத் துள்பநிலை தெரிவித்தல்

சிலைப்பேன் நுளம்பெறும்பு தெள்நுள்ளான் மூட்டைக்காடி சாலப்பார் சேயனவன் மணமிரங்கான் சுற்றுமினி மாலைப்பான் மேவழுன்னம் வந்துசிறை நீக்கியருள் சேலாப்பாம் உண்கண்ணெம் சிவகாம சுந்தரியே,

7. சிறைக் கதவு திறத்தல்

துப்புட்டு மென்றநது துண்ணார்தாம் சிறைப்படுத்தும் அப்புட்டுத் தீயல்தம் அரியசிறை வீட்டிருக்கும் இப்புட்டும் நிரப்புட்டா யென்சிறையை நீக்கியருள் செப்புட்டுந் திருப்பொற்றாட் சிவகாம சுந்தரியே.

8. சிவகாமி அன்னை நேரில் வந்து அருள் புரிந்தமையைத் தெரிவித்தல்

சந்திரோத யமுகத்துச் சாற்றவொண்ணாத் தோற்றமோடு வந்தேதின் திருவாயில் வைத்திருந்த பேரமிர்தம் தந்தாயன் ஹேயுன்து தாண்மலர்த்தாள் மேவவருள் சிந்தாமணி யேயிலூவைச் சிவகாம சுந்தரியே.

9. மாகவரைச் சிறையில் தீட்டுமை கூறுதல்

என்னைச்சி றைவைத்துப் பின்புவந்த என்பகைவள் தன்னைச்சி றைவைத்துத் தாரணியெல் ஸாப்புகழுச் சென்னியின்மேற் சுடர்ச்சுடரே சிவக்கொழுந்தே யன்னையே துண்ணிச்சி றைதீர்த்தாய் சிவகாம சுந்தரியே.

10. பேருட்பேறு பெற்றது தெரிவித்தல்

வந்தாயோர் அருமருந்து வாழ்வெணக்குண் டாகவென்று தந்தாயென் மட்டோவெம் தலைமுறைமு வேழுமினி யுய்ந்ததுவே யுய்ந்ததுவே நாங்களோர் குறையுமில்லேம் செந்தாம ரைமலர்த்தாட் சிவகாம சுந்தரியே.

2. சிவகாமியம்மை பிள்ளைத் தமிழ்
(பன்னிருசீர்க் கழிநெடில் ஆசிரிய விருத்தம்)

1. சிரணி முக்கோ ணத்து விருக்குந் தேவிசட் கோணத்துட்
சேருங் கன்னி அட்ட தளத்துட் சீரார் கெளமாரி
நாரணி யென்றுன் செய்ய பதங்கள் நானுந் துதிசெய்யும்
நம்பின பேருக் கம்புவி மீதே நல்லருள் புரிவாயே
காரணி சோலையும் மணிமன் டபழுங் கஞ்ச மலர்த்தடமும்
காவிச் செடியுங் கழுநீர்த் தொகையுங் கதிர்நித் திலங்களுந்
தேரணி விதிகளும் மெங்கும் நெருங்குஞ் செல்வந் தழைக்கின்ற
திருவள ரினுவைப் பதிதனி ஒறையுஞ் சிவகாமித் தாயே-
2. தாணா மோங்கா ரத்துட் பொருளே சமையா சமயத்தி
சட்கோ ணத்து விருக்குங் குமரி சத்தன் பரிசத்தி
மானா ராசி சர்ப்பா பரணி மாதங்கி கெளாி
மாலுக் கிளையாள் புத்மா பதத்தி மாராஞ் சேர்வசனி
நாணா மணிபொலி சோதிக் கண்டல நளிர்பொற் குழையழகி
நம்பின பேருக் கம்புவி மீதே நல்லருள் புரிவாயே
தேனார் நறுமல ரளகக் குயிலே திக்கெட் மூங்குமு
திருவள ரினுவைப் பதிதனி ஒறையுஞ் சிவகாமித் தாயே.
3. ஏந்தம் நெருங்கிய நறுமலர் கொண்டு கமலத் துணையடியைக்
காதலொ டுநானுந் துதிசெய் பவர்க்குக் கன செல் வழுண்டாம்
அந்திய காலத் தந்தக னுமேவந் தனுகா எல்லாமலும்
அடையா வீட்டின் தின்பம் பெற்றிங் கருஞ்சுட னின்புறுவர்
உந்த னுடைக்கீர்ப் பெருமை யாயிர நாவுடை வாளரவும்
உரைத்தற் காகா வென்றரு மறைக ஞைரத்தன வாலடியேன்
சிந்தை யுயாவுகல் கொண்டோரு நாவாற் செப்பத் தகுவனவோ
திருவள ரினுவைப் பதிதனி ஒறையுஞ் சிவகாமித் தாயே,
4. என்னுக் குள்ளே யென்னெய் தாமென எங்கும் நிறைந்தாயே
என்பா விலையோ யாவு மறிந்தா யென்துய ரறியாயோ
உள்ளுக் குள்ளே உன்னை யல்லால் வேறொரு தெய்வத்தை
உள்ளே னுன்னை யல்லா திவ்யிர்க் குறுதுணை யுண்டாமோ
புள்ளிப் புவியின் ரோஸைப் புனையும் புனிதன் பைங்கிளியே
பொங்குஞ் கட்டரே யடியேற் கருளைப் பூரித் திடுவாயே
தில்லம் பழங்க் திசையென் கணுமடு தென்னினு வைப்பதிவாழ்
தெய்வக் குயிலே சைவச் கட்டரே சிவகாமித் தாயே.
5. முத்தா ணத்தைங் கரளைக் கந்தனை முன்னா விடுமானே
முவா முதலே தேவா னவளே முருகு விரிக்கின்ற
கொத்தா ரிதழிச் சடையாய் விடையாய் தொண்டக் களியுதரக்
கோதாய் தோகாய் பாகாய் ஞானச் கட்டரே யடியேனுக்

கெத்தா சுவமுற் புருடா சுவமென் நெண்ணும் பேரறிவும்
ஏற்றமு மேதகு திருவும் பெறவே யிரங்கிக் கருணைசெய்
சத்தாய் ஞான சித்தா யெங்குஞ் செறிவா யுறைவாலே
திருவள ரினுவைப் பதிதனி ஒறையுஞ் சிவகாமித் தாயே

6. அரியய வீந்திரன் முதலா மற்றுள வயரரு முறைமுறையே
அஞ்சலி செய்து மனஞ்சலி யாநிறப் ஆளிப் பிடரேறித்
தரியல ராயம் ராடிய மகிடன் தலையை யறுந்தவாலே
சதுரவே தத்துட் பொருளே அருளே தழையுங் காரணியே
துரியம் தாகிய வெளியாய் அளியாய் சோதிப் பூரணியே
தொண்ட ரறியறி வுக்கள வாகிய சிவையே யபிராமி
திரிபுர தகனி பரிபுர பத்தி தேவி ஆனந்தி
திருவள ரினுவைப் பதிதனி ஒறையுஞ் சிவகாமித் தாயே.

7. பகுவத ராசன் தருபுத் திரியே பங்கய யுபசரணி
பன்னக பூரணி கண்ணலஞ் சாபரி பஞ்சாட் சராபி
கருவங் கொள்துட்டர் முடித்தலை தத்தக் கதிர்வாள்
கொடுவீசம்
கண்ணிகை சரபஞ் சரியே காட்சி கருதிய காந்தரியென்
இருதய மீது குடிகொண் டென்று மிகுக்குங் காரணியே
என்னள வாகுத லுண்செய லென்ன பிரட்சித் திடவருளாய்
சிறுபிறை லானுத லாளே யழகிய திரிவோ சனவல்லி
திருவள ரினுவைப் பதிதனி ஒறையுஞ் சிவகாமித் தாயே.

8. என்னுக் குணைய்போ லெங்கும் நிறைந்தா யென்னிடத்
தில்லையோ
எல்லா மறிந்தநி யென்றனில் லாபையும் பின்யுந்
தெரிந்திடாயோ
உள்ளந் திகழ்பா வியேனென் பாசம் உணையடுத் தாலுமுன்டோ
உலகந் தழுப்பத் திரண்டறம் வளர்த்தா யிரக்க மில்லையோ
பின்னைப் பெறாமுழு மலடியோ வுலகெலாம் பெற்றதும்
பொய்தானோ
பேய்ப்பிளை யாகிலும் பெற்றதா யிகழ்வ னோ பிழைபொறுத்
துன்கருணை
அன்னித் தராதெனைத் தன்னியிடல் நீதியோ யினுவைப்
பதியிருக்கும்
அரிவையே மலையரசன் அருமை மக்களை சிவகாமித் தாயே.

என்சீர் ஆசிரிய விருத்தம்

9. நின்னணாக் கலமல்லா வொருவர் துணையில்லை
உதவி வேறு செய்வாரு மில்லை
உன்னடி மையா னெனவந் திருக்கமற்
நொருவர் பின்னே இனியான் செல்வதோ
பின்னொரு வரைக்கெஞ் சுவதாலுனக் கென்ன
பெருமை யோவது பெருமை யில்லை.
என்னைநின் பிள்ளை யெனப்புரப் பதுங்கடன்
இசைவள ரினுஸ் சிவகாமித் தாயே.
10. கன்னலஞ் சொல்லியே அபிராம வல்லியே
கருதருஞ் சிவையே மெல்லியனே கச்சியில்
மன்னுகா மாட்சியே மதுரைமீ னாட்சியே
காசிவிசா வாட்சியே கருணைசெய் வாயே
அன்னநற் கன்னியே மருவுபசங் கிள்ளனயே
அரியய னுற்பன மூலமே அகிலமுந்
துன்னியே பரவும் தூமறைப் பொருளே
தொல்லினு வைப்பதிச் சிவகாமித் தாயே.

3 சிவகாமியம்மை துதி
(அறுசீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

1. சங்கந் தழைக்க அருள்செய்யுந்
தலைவி எணப்போ வித்தலத்திற்
பங்கப் படுமா னிட்ரக்கருள்செய்
பரையே யுன்னை நிதம்பாடிப்
பொங்கிச் சிந்தை மிக்கலங்கிக்
வலும் அடியா ரிடாநிங்கச்,
சிங்க மிசையே வருமினுவைச்
சிவகாம வல்லியுங்க கடைக்கலமே.
2. மங்கை மனோன்மனி அபிராமி
திருமாலுக் கிளையாள் சிவகாமி
சங்கரி ஜயை பார்ப்பதி
கெளரி துர்க்கை மகேசவரி
பங்கய வதனி நீலிகுவி
பராபரை திரிபுர தகனி
அங்கயற் கண்ணி சதுரவேதத்தி
சித்திகள் அனைத்தும் அருள்கவே.

(எண் சீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

3. மருப்பொன்று கயழுகக் கருணாகரக் கடவுள்துணை
மயிலூருஞ் செங்கை வடிவேற் செவ்வேன்துணை
வருஞாளியூர் மாணிக்க வைரவ சுவாமிதுணை
மாசத்தி பத்திரி காளியாந் தாய்துணை
கருணையுள் கைலாயன் இளந்தாரி துணையாம்
காப்பதுன் கட்டெனைத் திருவடி தொழுதோம்
திருமருவு இனுவைநகர்ச் சிவகாமித் தாயே
செய்பிழை பொறுத்துச் செய்மெமக் கருள்கவை.

4. பத்தியொடு பரவுவோர்க்கப் பரகதி யருஞும்
பரமே சுவரியே சிவகாமித் தாயே
எத்துக்கிள் வீணனை யிங்குநீ படைத்தாய்
இருவினைப் பவக்கடல் தனனில் முழ்கவோ
சித்திமிகு சிதம்பர நாதன் சேயாம்
செந்தமிழ் விததகன் சின்னத்தம்பி நாவலன்
நித்தநின் மலரடி பரவுவின்றேன் முத்தியது
தந்தருள் இனுவைநகர்ச் சிவகாமி யுமையே.

4. சிவகாமியம்மை திருவுஞ்சஸ்
(எண்சீர் ஆசிரிய விருத்தம்)

1. திருமார்ப ணயன்முனிவர் தேவர் நாதன்
சித்தர்வித் தியாதரரா திபத்தர் போற்ற
மருமாலை யிதழிபுணை பரமர் பாதம்
பரவுசிவ காமிதண்மே ஹுசல் பாட
நாராசர் புகழினுவை நகரில் வாழும்
நம்பனடி யவர்நினைந்த வரங்க ணல்கப்
பரராச. சேகரடி சிதனாம் முன்ணோன்
பழுமல ரடியினைகள் பரவு வோமே.

2. கொண்டல்வரை கணகவரை வீட்ட மாகக்
குலவுகுலா சலங்களமணிக் கால்க ளாகப்
பண்டைபறை யொருநான்குஞ் கயிற தாகப்
பலபுவன கோடிகள்பொற் பலகை யாக
அண்டநடு மன்னுவிராட் புருடன் நல்ல
வரிகொள்ந வரத்தனமணிப் பீட மாக
மண்டலமெல் ளாம்புகழு மினுவை வாழும்
மாதுசிவ காமவல்ளி ஆட ஞஞ்சல்.

3. வீணானுவை மிருசடர்கள் தீப மாக
 விளங்குபல தாரகைகள் விதான மாகத்
 தண்ணுஸு சந்தஶமா முதல வைந்துந்
 தருமலர்கள் நறுமலர்ப்பூம் பந்த ராக
 எண்ணுவை மின்தெண்றல் கவுரி யாக
 இலங்குபகி ரண்டம்மணி மஞ்ச மாக
 அண்ணல்வளந் திகழினுவை தண்ணில் வாழும்
 அம்மைசிவ காமவல்லி ஆட ருஞ்சல்.

4. செய்யவெண்டா மரைமலரிந் திரைசி ராணி
 செகழுமுது நிழற்றுவென்னைக் கவிகை சொள்ளத்
 துய்யபகி ரதிதவளக் கவுரி வீசத்
 தோகையயி ராணிசெம்பொற் படிக மேந்த
 ஜையபை ரவிமுதலோ ரடப்பை யஞ்சொல்
 அஞ்சகமஞ்ச சக்ஞயில்கொண் டருகு நிற்பப்
 பெய்யுமுகில் வளர்சோலை யினுவை வாழும்
 பெண்ணரசி சிவாமி யாட ருஞ்சல்.

5. தகரமணங் கமழுமணிப்பொன் மஷுவி மின்ன
 சகிக்கலைகள் மானு நெந்றி யணிகள் துண்ண
 மகரவணி குண்டலத்தோ டிகல் நீல
 வரிக்கயல்கள் பாயமணி யாம்பல் மேவ
 நிகரிலாணைந் தர்சொரிநீ லப்பூ வார
 நிரைவடமுத் தரியயிசை நிழல்கள் வீச
 அகவளமும் பெருகிவள ரினுவை வாழும்
 அம்மைசிவ காமவல்லி ஆட ருஞ்சல்.

6. தும்புருநா ரதர்முதலோர் தீதம் பாட
 துய்யவுருப் பசிமுதலோர் நடன மாட
 அம்பரமே லவர்பாரி சாத மேவ
 மலர்மழைபொன மழைபோல அள்ளி வீசச்
 செம்பதுமக் கண்ணியொடு நாவின் மாதும்
 திகழ்மாத ரிருகையினால் வடந்தொட்ட டாட்ட
 அம்புவியில் வளஞ்சேர்நல் இனுவை வாழும்
 அம்மைசிவ காமவல்லி யாட ருஞ்சல்.

7. மந்திரமே முதலான ஆதி தேவர்
 மன்றினிடை பரவு மன்பர் வாசர்
 சித்தைவந் தினிதிருக்கும் வானு லாவும்
 திங்கள்வகி ரெனத்திகழ்கிம் புரிசே ரொற்றைத்

தந்தனோடு கந்தன்மடி மிசையே மேவச்
சகலவுயிர் கரும்வானத் தவரு முய்யச்
செந்திருவா மினுவைவநகர் தன்னில் வாழும்
சிவகாம சந்தரியே யாம ருஞ்சல்.

8. கதிராரு மணியணிகுண் டலங்க ளாட
கனகமணி யணிவளைகொள் கவிங்க ளாட
புதிதான் கொண்டையணி குச்ச மாட
பொற்றருவின் மலர்மாலை பொலிந்தே யாட
மதிபோலும் நுகலிலணிச் சுட்டி யாட
வணசமல ரடியிலணகள் சிலம்பு மாட
அதிகவளம் பெருகிவள ரினுவை வாழும்
அபிராமி சிவகாமி யாம ருஞ்சல்.

9. பவர்முதலா முருத்திரர்பன் ணவர்கள் முன்று
பத்துடனே முக்கோடி பதுமன் மாலோன்
இவர்கந்த னிந்திரன்கா வன்தீப் பேரோன்
இனியகூர்மாண் டன்வாயு வொடன கேசன்
தவர்களாக மங்கள்சதுர் வேத மோதத்
தசகோடி சத்திகஞும் பாங்கின் மேவ
அவளிபுக மினுவைவநகர் தன்னில் வாழும்
அபிராமி சிவகாமி யாம ருஞ்சல்.

10. உரகபதி நகரெட்டுங் கால்க ளாக
ஓங்குபுலி யதளிருப்பா வும்பர் மேலா
விரவுமொரு விதானமா யுடுக்கள் பூவா
விதுவுடனே சதிர்களொளி யாடி யாகப்
பொருவிலகி லாண்டம்நிலை மன்ற மாகப்.
பொருந்தியுயிர் புரந்தருளு மன்னர் மன்னன்
வரையரச ணருள்குமரி யினுவை வாழும்
மாதுசிவ காமவல்லி யாம ருஞ்சல்.

11. தத்துபரி யுதயாத் தமனங் காட்டித்
தருமருண இருவரையாந் தம்பம் நாட்டிச்
சுத்ததம னியவரையாம் விட்டம் பூட்டித்
துருவமெனு மிருவடங்கள் தொட்டே யாட்ட
வைத்தசெக மண்டலமாம் ரதன பீடம்
சித்தமகிழ் நித்யநட ராச ரோடு
சிவகாமி சந்தரியே யாம ருஞ்சல்.

12. ஜயயே யம்மையே யாம ருஞ்சல்
 அருஞ்சதவும் ஆரமுதே யாம ருஞ்சல்
 துய்யவுப் நிடத்பொருளே யாம ருஞ்சல்
 கோதியேயெம் ஆதியே யாம ருஞ்சல்
 வையகத்தைப் பெற்றவரே யாம ருஞ்சல்
 வாணோர்கட் கரியவரே யாம ருஞ்சல்
 செய்யசிவகா மப்பொருளே யாம ருஞ்சல்
 தேவர்தொழு சிவகாமி யாம ருஞ்சல்.

6. சிவகாமியம்மை தமிழ் - உரைக் குறிப்புகள்

1. சிறை நீக்கிய பதிகம்

1. (பொழிப்புரை) எந்தானும் துதிசெய் அஸ்பரின் உள்ளத்து உறை
 யும் தந்தையே! ஆறுமுகக் கந்தனுக்கு முத்தவனே! உரும்பராய்
 நகரில் எழுந்தருளியுள்ள கருணாகரக் கடவுளே! அடியேணை
 ஆதரித்து அருள்புரிவீராக.

(அரும்பதவுரை) தாபரித்தல் - பாதுகாத்தல், உரும்பை -
 உரும்பராய்:

(விளக்கவுரை) அன்பருகத்துறையும் = அன்பர் + அகத்து +
 உறையும்.
 உரும்பை - இனுவை ஊருக்குக் கிழக்கு எல்லையில் உள்ள ஊர். சைவ ஆலயங்கள் நிறைந்த ஊர். கல்வி வளமும் பொருள் வளமும் தமிழ் வளமும் உள்ள ஊர். கருணாகரக் கடவுள்-கருணாகர விநாயகர், இக்கோயில் கருணாகரத் தொண்டமாணால் நிறுவப்பெற்றது. இக் கோவிலிற் சோழர் காலக் கல்வெட்டு ஒன்று உள்ளது. கருணாகர விநாயகர் முதலிற் துதிக்கப்பெறும் பெருமைக்குரியர். வேண்டுவன வழங்கும் அருளாற்றல் மிக்கவர். புவெரின் குல தெய்வம். ஆதவின் அவரைப் புலவர் முதலிற் துதித்தார்.

2. (பொ - ரை) எங்கள் அனைவரையும் பெற்றவளே! உலகு
 களைத் தோற்றுவித்தவளே! அனைவரையும் காப்பவளே! செந்
 தாமரைமலர்போலும் திருவடிகளை என் உள்ளத்தில் வைத்த
 வளே! சிவகாமி அன்னையே!

(அ - ரை) ஆத்தாள் - தாய்: பூத்தாள் - தோற்றுவி த் தவள்:
 'ஆத்தாளை எங்கள் அபிராமவல்லியை அண்டமெல்லாம் பூத்தாளை' (அபிராமி அந்தாதி - செய்யுள் 101). அகிலம் - உலகம்,
 பூத்தாள் = பூ + தாள், பூவைப்போலும் திருவடி.

(வி - ரை) உலகங்களையும் உயிர்களையும் படைத்துக் காக்கும் சிவகாமித்தாய், சிறையில் உள்ளதன்கையும் காப்பார் என்பது புலவரின் உள்ளக் குறிப்பு.

3. (பொ - ரை) உலகிலும் வேறிடங்களிலும் எங்கு உற்ற குறையையாளிடம் சொல்வேன்? என்னை ஆதரிப்பவர் உள்ளைந்த வேறு எவ்வுமில்லை. மிக்க கருணையுள்ள சிவகாமித்தாயே' சிறையில் இருக்கும் சிறியேனது குறையை நீக்குக.

(அ - ரை) அனுசரித்தல் - ஆதரித்தல், சீர் - சிறப்பு, சேரிடம் - சிறைக்கூடம்.

(வி - ரை) இடம் (1) ஏழாம் வேற்றுமை உருபு (2) இடம் - பெயர்ச்சொல். சீர்க்க - சியங்கோள் வினைமுற்றுவேண்டற்பொருளில் வந்தது.

(வி - ரை) யாரிடத்தே சொல்வேன், அனுசரிப்பார் யாருபில்லை தன்னைச் சிவகாமி அன்னை காக்குதல் வேண்டும் என்பதை வனியுறுத்துவன்.

4. (பொ - ரை) கங்கையை அணிந்த சடையினையுடைய சிவபிரானது பாதியைக் கொண்டவரோ! இனுவை வாழும் சிவகாமி அன்னையே! என்ன பிழையைச் செய்தாலும் இவ்வூர் மக்களின் கொடிய வினைகளை நீக்கி மேலான நன்மைகளைத் தருவாயாக.

(அ - ரை) வெப்பு - கொடுமை, அப்பு - நீர், சடிலம் - சடை, தாதை - தந்தை; சிவபிரான், 'அப்பணி செஞ்சடை ஆதிபுராதனன்' (திருமந்திரம் 343). அப்பணியும் = அப்பு + அணியும். அப்பு - நீர், கங்கை நதி.

(வி - ரை) இவ்வூரவர்களைக் காக்கவேண்டும் என்பதனால் தன்னையும் காக்கவேண்டும் என்பதனை உணர்த்தினார்.

5. (பொ - ரை) சிறிய மின்னை நிகர்த்த இடையினை உள்ள தாயே! சிவகாம அன்னையே! நீ என் தாய்; யான் உன் மகன். குறை வில்லாத செல்வத்தை எங்குத் தந்து என்னை வளர்த்தாய்க் கான் இடரும் இதுவரை எங்கே மறைந்திருக்கிறாய்.

(அ - ரை) அற்றம் - கற்றம், மின் - மின்னல், சிற் ரி டை - சிறு - இடை,

(வி - ரை) தமக்கும் சிவகாமி அன்னைக்கும் உள்ள மிக்க கூரி மைத் தொடர்பினையும் தான் அடைந்த துங்பத்தையும் கல்லும் உருகும் வகையிற் புலவர் கூறியுள்ளார்.

6. (பொ - உரை) கயல் மீன்போலும் அழகிய கண்களை உள்ள சிவகாமி அன்னையே! பேன் - நூளாம்பு - தெள்ஞு - நூள்ளாள் - மூட்டை முதலியவைகளின் தொல்லை பொறுக்கமுடியாமலுள்ளது. அந்தியரான பறங்கிய ஆட்சியாளர் சிறிதும் இரங்காரர்; குரியன் மேற்றிசையை மேவழுன் என்னைச் சிறையிலிருந்து விடுவிக்க.

(அ - ரை) சால - மிக உள்ள, சேயன் - பறங்கிய அதிபன், மாலை - மாலைக்காலம், பால் - குரியன், சேஷ் - கயல்மீன். உண்கண் - மைதிட்டிய கண், 'இரு நோக்கு இவள் உண்கண் உள்ளது' (திருக்குறள்-குறிப்பறிதல்).

(வி - ரை) பாஸ்மேவைபால் + மேவ, 'மெலிமேனின்னையும்' என்றும் விதிமின்படி லகரம் கைரமாயிற் ஆ. சேலொத்த உண்கண் என்பது உவமையணி. சேயன் - சேய்மையில் உள்ளவன். அக்காலத்துச் சிறைச்சாலை நிலையினையும் சிறையில் அனுபவித்த அதி துங்பங்களையும் இச் செய்யுளாற் புலவர் உணர்த்திவார்.

7. (பொ - ரை) செம்பஞ்சக் குழம்பு அணியும் அழகிய திருவடிகளை யுடைய சிவகாமி அன்னையே! வளிமையுள்ள பகைவர் என்னைச் சிறைப்படுத்திய கொடுமையும் இச் சிறைக் கூடத்தின் பூட்டும் தகரும்படி கொடிய சிறையை நீக்கி அருள்க.

(அ - ரை) துப்பு - வளிமை, துண்ணார் - பகைவர், நிர்பூட்டாக - பூட்டு இல்லாம் லாகும்படி. செம்பு - செம்பஞ்சு.

(வி - ரை) அப் பூட்டு = அ + பூட்டு. அ - படர்க்கைச்சுட்டு. செப்பூட்டும் = செப்பு + ஊட்டும். 'மென் நொடர்க்குற்றுக்களுங்களுட் சில வகை நொடராகா மன்னே' என்னும் நன்னால் இலக்கண விதியில் 'மன்னே' என்னும் மிகையால் 'செம்பு' என்னும் மென்நொடர்க் குற்றியலுகரச் சொல் 'செப்பு' என வன் நொடர்க் குற்றுகரச் சொல் ஆயிற்று.

8. (பொ - ரை) சிந்தாமணி அனையவளே! சிவகாமசந்தரியே! சந்திரரை ஒத்த முகமும் உரைக்கமுடியா அழகுத் தோற்றமும் உள்ள திருவுருவுடன் வந்து யான் உமது திருவடிமலர்கள் அடையும் படி அன்று உணது திருவடியில் இருந்த பேரமிர்தம் தந்து அருள் செய்தாய்.

(அ - ரை) சிந்தாமணி - தேவலோகத்தில் உள்ளது; வேண்டிய செல்வங்களைக் கொடுப்பது.

(வி - ரை) சிந்தாமணி, தாண்மைலர் - என்பன் உருவகங்கள், சந்தி ரோதய முகம் உவமையனி.

சிவகாமி அன்னை தனக்கு அருள்புரிந்த அருஞ்செயலைப் புலவர் தெரிவிக்கின்றார்.

9. (பொ - ரை) தலையில் விளங்கும் ஒளியுள்ள மனீயே! சிவகாமி அன்னையே! உலகம் புகழும்படி எனதுசிறை நீங்கவும், என்னைச் சிறைப்படுத்திய பகைவர் சிறைப்படவும் அருள் செய்தாய்.

(அ - ரை) தாராயி - உலகம். சுடர் - ஒளி, துள்ளி - விரைந்து, சென்னி - தலை.

(வி - ரை) புலவரின் சிறை நீங்கியது மன்றி அவர் சிறை செல் வதற்குக் காரணமாயிருந்த அவரது பகைவர் சிறைக்கு ஆளாயி னர் என்பதைப் புலவர் இப்பாளினால் உணர்த்தினார்.

10. (பொ - ரை) செந்தாமரை போலும் திருவடிகளையுடைய சிவகாமி சுந்தரியே! நல்வாழ்வு எனக்கு உண்டாகும்படி அருமருந் தாக வந்தவளோ; யாமேயன்றி எம் இருபத்தொரு தலைமுறையினரும் உய்ந்தனர்; எங்களுக்கு இனி ஒருகுறையும் இல்லை.

(அ - ரை) மட்டு - அளவு.

(வி - ரை) செந்தாமரைத்தாள் - உவமையனி.

சிவகாமியன்னையின் மகிமையையும் பயணையும் புலவர் வியந்து போற்றுகின்றார்.

5. சிவகாமியம்மை துதி

1. (பொ - ரை) சிங்கத்தை ஊர்திபாகக் கொண்ட சிவகாமி அன்னையே தழிழ்ச் சங்கம் வளரும்படி அருள்செய்யும் உலகத் தலைவியே! என்னைப்போல் இவ் உலகிலே துண்புறும் மனி தருக்கு அருள் செய்யும் சக்தியே! உன்னை நாள்தோறும் உள்ளம் பாடி அருள் பெறாது வருந்தும் அடியவர்களின் துண்பந்தீர அருள்க.

(அ - ரை) பங்கப்படுதல் - துண்புறல், கவல்தல் - வருந்துதல்;

(வி - ரை) வல்வி - உவமையாகுபெயர்.

மிகப்புராதன காலத்திலேயே தழிழ் மொழியை வளர்க்கச் சங்கம் தோண்றியது, இதனாலே சங்கத்தழிழ் என்னும் பெயர்

வந்தது 'நன்பாட்டுப் புலவணாய்ச் சங்கமேறி' என அப்பரும், 'சங்கத்தமிழ் மூன்றும் தா' என ஒளவையாரும் அருளினர். அனைத்துச் செயலும் உழையின் செயலே ஆதவின் தமிழ் வளர்க் கச் சங்கம் தோன்றியது உழையின் அருளே என்றார் புலவர்.

- (பொ - ரை) மனோன்மணி! அபிராமி! திருமாவின் கோ தரியே! சிவகாமி! சங்கரி! ஜையி! பார்வதி! கெளரி! தூர்க்கை! மகேசவரி! தாமரைரமுகத்தினன்! நீலி! குலி! பராபரை! திரு புரதகணி! அங்கயற்கண்ணி! சதுரவேதத்தி! இகத்துக்கும் பரத்துக்கும் உரிய சித்திகளை அருள்க.

(அ - ரை) வதனி - வதனத்தையடையவள், தகணி - தகனம் செய் தவள், வதனம் - முகம், தகணம் - ஏரிதல், சதுரவேதம் - நான் மறை. இகம் - இம்மை, பரம் - மறுமை.

(வி - ரை) மங்கை முதலியன் விளிப் பெயர்கள். உழையின் திருப் பெயர்களைச் சொல்லி அருள் வேண்டினார் புலவர். சிங்க மிசையே வரும் எனப் புலவர் முன்பாடியதற்கிணங்க இன்று அழ சிய சிங்க ஊர்தி ஓன்று இக் கோயிலில் இருக்கிறது. ஆன் ட தோறும் பெருஞ் சிறப்பொடு நிகழும் மகிடாகர விழாவில் சிவ காமி அம்மை இச் சிங்க ஊர்தியில் எழுந்தருளுகிறாள்.

- (பொ - ரை) அழகிய தென்னை, வில்வம் ஆகிய மரங்களுடன் பூஞ்சோலைகள் குழ்ந்ததும் திருமகள் விளங்குவதுமான இனுவை நகரில் தெம்பர வளவு என்னும் இடத்தில் வீற்றிருந்து அருளும் சிவகாமி அன்னையே! மலையரசன் மகனே! எங்களுக்கு அருள்க.

(அ - ரை) சுந்தரம் - அழகு, செந்திரு - திருமகள், இந்து - சந்திரன், பருவதம் - மலை.

(வி - ரை) வானத்திந்தனி = வானத்து + இந்து + அணி. 'சுந்தரச் செந்திருமேவு' என்பன இனுவையின் கிறப்பை உணர்த்து கின்றன.

- (பொ - ரை) யானைமுகத்தையுள்ள கருணாகர விநாயகன் துணை செய்க. மயில் ஊர்தியும் வேலும் உள்ள கந்தப்பெருமான் துணை செய்க. மகாவல்லமையுள்ள பத்திரகாளி துணை செய்க. கருணை யுள்ள கைலாயனாகிய இளந்தாரிப் பெருமான் துணை செய்க. தெய்வத்தன்மை உள்ள இனுவை நகர் வீற்றிருக்கும் சிவகாமி அன்னையே! நாங்கள் உங்களைத் துதிக்கின்றோம். எங்கள் அனைவரையும் காத்தல் உங்கள் கடனாம். நாங்கள் செய்த மிழூகளைப் பொறுத்து அருள் செய்க.

(அ—ரை மருப்பு—தந்தம், ஞானி—நாய்.

(வி—ரை) இனுவை நகரில் எழுந்தருளியுள்ள கடவுளர் அனை வர்க்கும் துணையாக என வேண்டுகின்றார் புலவர். அவ்வாறு யாழும் வேண்டுவோம். இது அருள் வேட்டம்.

5. (பொ—ரை) யானை முகத்து விநாயகரையும், கந்தனையும் தந்த வளே! முதிராத முதற்பொருளே! தெய்வப் பொருளே! வாசனை வீசும் கொத்தாக உள்ள கொன்றைப் பூவினை அணிந்த சடையை உள்ளவளே இடபத்தை ஊதியாக உள்ளவளே! பாகு போன்றவளே. ஞான ஒளியே. அறிவாக எங்கும் உள்ளவளே. தெய்வ இனுவைப்பதி வீற்றிருக்கும் சிவகாமியே! எந்தக் குற்ற மூம் முன்வினைப் பயண் என எண்ணும் பேரறிவும் உயர்ச்சியும் மேலான செல்வழும் பெறுவதற்கு அருள் செய்க.

(ஆ—ரை) ஆன அம—முகம், இசுழி—கொன்றை, தொண்டைக் கனி—கொங்கலுக்கனி, ஆசு—குற்றமுடி

(இ—ரை) எத்தாச = எந்த + ஆச; எவ்வகை இடர்கள், புருடாச = புருட + ஆச; ஆன்மாவின் கருமபலன்.

(வி—ரை) கண்மங்கள் கண்மமலம் பற்றிய இயல்புகளைப் பற்றிய சௌவசித்தாந்தக் கோட்பாடுகளைப் புவர் நன்கு அறிந்தவரா தலின் எத்தாசவு முற்புருடாச மென்றெண்ணு பேரறிவும் எனக் குறினார்:

6. (பொ—ரை) திருமாங்—மிரமா—இந்திரன் முதலிய தேவர்கள் துதி செய்ய அவர் துஸ்பம் நீங்க வளிமையுள்ள சிங்கத்தின் மீது இருந்து பகைவருடன் போர் செய்து மகிடாகரன்து தலையைத் துணித்தவளே! நால்வேத உட்பொருளே! துரிய வெளியானவளே! ஒவியாசிய பூரணப் பொருளே! தொண்டர்கள் அறிவுக்கு அறி வானவளே! அபிராமியே! முப்புரங்களை ஏரித்தவளே! சிலம்பு அணிந்த பாதத்தவளே! ஆனங்கப் பொருளே! தெய்வ இனுவைப் பதியில் வீற்றிருக்கும் சிவகாமி அன்னையே!

(அ—ரை) ஆளி—சிங்கம். தரியலர்—பகைவர். தகனி—தகனஞ் செய்தவள். பரிபுரம்—சிலம்பு.

(வி—ரை) மகிடனை அழித்த வரலாறும் சொருப நிலையும் இச் செய்யுளில் கூறப்பெற்றுள். மகுடனைக் கொந்த உழை வரலாறு தேவிபாகவதற்குத் தீவிரிவாகக் காண்க.

'ஆளிக்கொடி ஏந்திய நங்கை' (நாட்டு. 60)

7. (பொ—ரை) மலையரசன் மகனே! தாமரைத் திருவடியினனே! பாம்பை அணியாக உள்ளவனே! ஐந்தெழுத்து உருவினனே! செருக்குற்ற துட்டர்களின் தலை உருளும்படி. ஒனியிக்க வாளை வீசிய கண்ணியே! ஒரெழுத்தினனே; எனது உள்ளத்து என்றும் இருப்பவனே! பிறை அன்ன நெற்றியினனே! அழிய முக்கண் களை உள்ளவனே! தெய்வ இனுவைப் பதிவாழும் சிவகாமி அன்னனியே! சிறிய எள்ளளவு அருள் தந்தாயினும் என்னவைக் காக்க.

(இ—ரை பகுவதம்—மணல், பண்ணகம்—பாம்பு. தந்த—ஆபத்தி னுறை, உலோசனம்—கண். ‘தனவெலனும் உலோசனம் போல்’ (பிரபோத சந்திரிகை 32-54)

(இ—ரை) வானுதல்=வாள்+நுதல்; அன்மொழித் தொகை.

(வி—ரை) மலையரசன் மகன், பாம்பு அணியினன், தாமரை அடியினன், ஒரெழுத்தினன். துட்டரை அழித்தவன். பிறை நுதலி னன், இனுவைப்பதி இஉறைபவர் என்பன சிவகாமி அன்னனியே இயல்பை உணர்த்துவன்.

8. (பொ—ரை) என்னுக்குள்] என்னெய் மறைந்திருக்கல்போல உவகத்தில் மறைந்து இருப்பவனே! தெய்வ இனுவைப்பதி வாழ்பவனே! யாவும் அறிந்த நீ எனது வறுமையும் நோயும் துங்பமும் அறியமாட்டாயா?] உள்ளத்தில் பாபத்தை உள்ளவணாகிய எனது பாபங்கள் உன்னை அடைந்தால் நிலைநிற்குமா? உலகிலே 32 தகுமங்களைச் செய்தும் உனக்கு என்மீது கருணை இல்லையோ? நீ பிள்ளை பெறாதவனோ? உலகம் முழுவதையும் பெற்றவன் என்பது பொய்யாகுமா? மூடப் பிள்ளையாயினும் தாய் தள்ளிவிடுவானோ? பிழை பொறுத்து அருள்க.

(ஈ—ரை) மலடி—பிள்ளை பெறாதவன்:

(வி—ரை) சிவகாமியம்மை அருளாமையால் உள்ளம் நொந்தபுவர் தம் நிலையை இச் செய்யுளில் உளம்கொள் வெளிப்படுத்துகிறார். என இல்லாமையும் பினியும் தெரிந்திடாயோ, என் பாசம் உணையடுத்தாலும் உங்டோ, உனக்குள் என் இரக்கம் இல்லையோ, பிள்ளைப் பெறாத மலடியோ, பெற்றதாய் இகழ்வேளா’ என்பன உள்ளத்தைத் தொடுவா.

9. (பொ-ரை) உனக்கு யான் அடைக்கலம், வேறொரு துணை இல்லை. உதவி செய்வார் வேறு ஒருவர் இல்லை. யான் உன் அடிமை ஆக இருக்கிறேன். பின் ஒருவரைப் பின் செல்வதோ? யான் ஒருவரை இரந்து சென்றால் உனக்குப் பெருமையோ? அது உக்குப் பெருமையாகாது. பிள்ளை என என்னைக் காத் தல் உனக்குப் பெருமை. இது உண்மை.

(அ-ரை) புரத்தல் - காத்தல்.

(வி-ரை) ‘பின் ஒருவரைக் கெஞ்சுதனால் உனக்கு என்ன பெருமை’ ‘பிள்ளையென்றினி என்னை முற்றும் புரப்பதே பெருமை’ என்பன புலவரின் உணர்வு நலத்தினை உணர்த்துவன்.

10. (பொ-ரை) கருப்பு போலும் இனிய சோல்லினனே! சிவகாம வள்ளியே! கருத்தகரிய மேலான பொருளே! காஞ்சி, மதுரை, காசி, ஆகிய தலங்களில் வீற்றிருப்பவனே! அன்னநடையினனே! அரி, அயன் ஆகியோர் தோற்றுதற்காம் மூலப் பொருளே! உலகு அனைத்தும் பரவும் தூரியாதீதத் தெய்வமே!

(அ-ரை) உற்பன்னம் - தோன்றுதல், நிமித்தம்.

‘உற்பன்ற வேதத் திருப்பொருளை’ (இருகுவமிசம். அரசியல் - 4)

‘இவ்வகை உற்பன்னம் காட்ட’ (விநாயகரங்கல் 75 - 125)

(வி-ரை) சிவகாமி அன்னையின் திருப்பெயர்களைப் புலவர் கூறிப் பரவுவின்றார்.

6. சிவகாமியமை பிள்ளைத் தமிழ்

1. (பொ-ரை) அழகிய முக்கோணத்துள் இருக்கும் தேவியே! ஆறு கோணத்துள் இருக்கும் கண்ணியே! எண் கோணத்துள் இருப்ப வளே! ‘நாராயணன் தங்கையே! மேகங்கள் படியும் சோலைக ஞும் அழகிய மண்டபங்கஞும் தாமரையுள்ள குளங்கஞும், நீலோற்பம் - செங்கழுநீர் - முத்துக்கள் ஆகியவை பொருந்திய தேர்கள் செல்லும் வீதிகளும் நெருக்கமாகவுள்ளதும் செல்வம் வளர்கின்றதுமான அழகிய இனுவைப் பதியில் வீற்றிருக்கும் சிவகாமித்தாயே! நான் தோறும் செம்மையான திருவடிகளைத் துதிக்கும் அன்பர்களுக்கு அருள் புரிக.

(அ-ரை) சட் - ஆறு. அட்ட - எட்டு, கார் - மேகம், கஞ்சம் - தாமரை, காசி - நீலோற்பம், கழுநீர் - செங்கழுநீர், நித்திலம் - முத்து. ஆய்-முஷ்கிலை ஒருமை வினை முற்றுவிகுதி. ஏ - ஏற்றசை.

(வி - ரை) முக்கோணம் சட்கோணம் அட்டதளம் என்பன உடலிலுள்ள ஆறுதாரங்களுட் சில. சோலை நிலவளத்தையும், கார், கஞ்ச மலர்த்தடம் என்பன நீர் வளத்தையும், மணிமண்டபம்-நித்திலம் - தேரணி வீதி - திருவளர் என்பன செல்வ வளத்தையும் உணர்த்துவன. 'சட்கோண நெடுந்தேர்மினை' (மகாபாரதம் 16 - 65)

2. (பொ - ரை) ஒங்காரத்து உட்பொருளே! அறுகோணத்தில் இருப்பவளே! சிவனது பாகத்திருக்கும் சக்தியே! பாம்புகளை அணியாக உள்ளவளே! மாதங்கியே! திருமாவின் சகோதரியே! தறையிலே இருப்பவளே! இனிய வாக்கியங்களாக இருப்பவளே! வண்டுகள் குழும் மலர்களனிந்த கூந்தலையுள்ளவளே! எட்டுத் திசையும் புகழும் அழகிய இனுவில் உறையும் சிவகாமி அன்னனேயே! நான்தோறும் அங்புடன் ஒவிக்கும் ஓளியே! அழகிய பொன்னா வான குழையை உள்ளவளே! உலகின் கண நின்னை வழிபடுபவர்க்கு நல்லருள் புரிக.

(அ - ரை) சர்ப்பம் - பாம்பு. பத்மம் - தாமரை, மதுரம் - இனிமை, நளிர் - குளிர்மை, அளம் - கூந்தல், பேருக்கம்புவி = பேருக்கு + அம்புவி. தேனார் = தேன் + ஆர். குயில் - உருவகம், திக்கெட்டு - ஆகுபெயர்.

(வி - ரை) திக்கெட்டும் புகழ்தல் பல்வகைச் சிறப்புகளும் இருத்தலினால் எனக், இவ்விரு பாட்டிலும் அன்னையைப் பரவி அன்பர்க்காக அருள் வேண்டினார். 'நளிரினாந் திங்கள் குடும் கோலமார் சமையினளே; (தேவாரம் 231-4)

3. (பொ - ரை) தெய்வ இயங்பு நிறைந்த இனுவைப் பதியில் வீற்றிருக்கும் சிவகாமி அன்னையே! வாசனையுள்ள பூக்களினால் உனது திருவடிகளை அங்புடன் வணங்குபவர்களுக்குச் செல்வம் உண்டாகும். வாழ்நாளின் ஈற்றிலும் இயமனும் அவர்களிடம் வரான். அன்றியும் பெறுதற்குரிய வீடுபேற்றறைப் பெற்றுச் சிவானந்தத்தில் மகிழ்வர். உனது பெரும் மகிழ்மையைத் தலை ஆயிரம் நாவுள்ள ஆதிசேடனாலும் உரைத்தற்கு அரியதென வேதங்கள் கூறும். ஆதவின் எனது சிந்தை கொண்டு சொல்லத்தக்கதன்று:

(அ - ரை) கந்தம் - வாசனை, துணை - இரண்டு, அந்தகண் - இயமன், வாளரவு - ஆதிசேடன். கனம் - ஆதிகம், 'கனமே சொல்வினே. (நாலா. திவ்விய பிரபந்தம் திருவாய் மொழி-9.35) அந்தியகாலம் - இறக்குங்காலம்.

(வி - ரை) ஆகா - எதிர்மறைப்பன்மை விண்ணமுற்று. அன்னையின் திருவடிகளை நாளும் துதிப்பவர் பெறும்பயங்களைக் கூறினார்.

4. (பொ — ரை) என்னுக்குள் எண்ணெய்போல் உலகெங்கும் அத்து விதமாக உள்ளவளே! தில்லம் பழம் மிக்க இனுவைப் பதியில் வீற்றிருக்கும் அன்னையே! என்னிடத்தில் இருக்கவில்லையோ? யாவும் அறிந்த நீ என்னையே அறிவாய். உள்ளத்தில் உன்னையன்றி உயிர்க்கு ஏற்ற துணைப்பொருள் இல்லை. புவியின் தோலை அணிந்துள்ள சிவனின் சக்தியே! மிக்க ஒளிப்பொருளே எனக்கு அருள் செய்க.

(அ — ரை) உறுதுணை - ஏற்ற உதவி புனிதன் - சிவன். “புற்றில் வாளரவும் ஆழமையும் பூண்ட புனிதணால்” (தேவா 136.6) ‘வேதம் விரித்துரைத்த புனிதன்’ (பெரியதிரு மொழி 2.1.4)

(வி — ரை) என்னுக்குள் எண்ணெய்போல் - உவமையெனி, என் உலகிந்கும் எண்ணெய் சிவகாமி அன்னைக்கும் உவமைகள், வெளியே தோன்றாமல் உள்ளீட்டாக இருத்தல் - பொதுத் தன்மை. போல் - உவமை உருபு.

இறைவன் உலகின்கண் வெளிப்படாமல் உள்ளீடாக இருத்தலுக்கு உமாபதி சிவாசாரியார் ‘எரியுறுநீர்’ என உவமை கூறி னார். இப்பாடவில் புலவர் தனக்காக அன்னையிடம் அருள் வேண்டுகிறார். ‘என்பாவிலையோ, என்துயர் அறியாயோ, உன்னையல்லால் இன் உயிர்க்கு உறுதுணை உண்டோ’ என்பன உள்ளத்தைத் தொடுவனவாக உள். ‘உன்னையல்லாம் வேறொரு தெய்வத்தை உள்ளேன்.’ என்பது சிவகாமி அன்னையிடம் புலவர் கொண்டுள்ள உறுதிப்பாட்டை உணர்த்தும்.

உற்பணம் - தோன்றியமை, நிமித்தம்.

‘உற்பண வேதத் திருப்பொருளை (இருகு வமிசம் அரசி. 4)’

‘இவ்வகை உற்பணம் காட்ட’ (விநாயகரவல் 75 — 125)

‘எல்லாந் தாணாய்ப் பகடத்தவ ளாம்வாலை

என்னுக்கு னெண்ணெய்போல் நின்றவளாம்.’

(— வாலைக்கும்பி — 106 — கொங்கணநாயனார்.)

‘என்னும் எண்ணெயும் போல் நின்ற எந்தையே.’

(— திருவாசக்ம் — 46 ஆம் பா.)

5. (பொ—ரை) இனுவை நகரில் எழுந்தருளியுள்ள சிவகாமி அன் னையே! பக்தியுடன் துதிப்போர்க்கு வீடுபேற்றை அளிக்கும் சிவகாமி அன்னையே! இந்தப் பயனற்றவனை ஏன் படைத்தாய்! பிறவி தோறும் இரு விளைகளுள் அமிழ்ந்தித் துன்பத்தை அடை தற்காகவா? சிறம்பாரநாதனது மகனாகிய சின்னத்தம்பிப் புதல்வ னாகிய யான் நின் திருவுடிகளை நாள்தோறும் துதிக்கிறேன், எனக்கு நீ வீடுபேற்றைத் தந்தருள்.

(அ—ரை) பரகதி—மேலான பேறு. எத்துக்கு—எதற்காக. இரு விளை—நல்விளை, தீவினை.

(வி—ரை) அன்னையின் அருள்பெறாமையின் வீணை எனவும், இரு விளையும் பிறவிக்கு ஏதுவாதவின் இருவினைப் பவம் எனவும், பிறவி எல்லையற்று இருத்தவின் பிறவிக்கடல் எனவும். அருள் பெற விழைவார் என்றும் திருவருள் சக்தியைச் சிந்தித்தல்வேண்டு மாதவின் நித்தம் மலரடி பரவுகின்றேன் எனவும், பிறவி நீங்க முத்தி இன்றியமையாதவின் முத்தியது தந்தருள் எனவும் புல வர் கூறினார்.

7. திருவுஞ்சல்

கடவுளை மகிழ்விப்பதற்காகச் சோடனை உப சாரங்கள் கோவில் கிரியையில் இடம்பெறுதல் போவத் திருவுஞ்சலும் இடம் பெறுகிறது. வழிபடுவகைகளுள் இதுவுமொன்றாக அமைகிறது: பரவுதல், புகழ்தல், துதித்தல் என்பன கோயில் வழிபாட்டில் இடம்பெறுகின்றன. உயரிய கடவுட் தச்துவங்கள் இதன் மூலம் வெளியாகின்றன. திருவருவை ஊஞ்சலில் வைத்து அசையச் செய்து பரவுதல் மூலம் உள்ளத்தின் அமைதி, ஒருமைப்பாடு மகிழ்ச்சி சக்தி, ஆண்தும், அருள் என்பதே உண்டாகின்றன.

1. (பொ—ரை) திருமான், பிரமா, முனிவர், இந்திரன், சித்தர், வித்தியாதாரர் ஆகிய பழைய அடியார் போற்றும் கொன்ற மாலையை அணிந்த சிவனார் இடப்பாகந்துச் சிவகாமி மீது திரு ஊஞ்சலைப் பாட, மக்களின் அரசர் புகழும் இறுவை நகரில் வீற்றிருந்த சிவனடியார்க்கு வரங்களை அருநூம் பரராச சேகரன் என்றும் பெயருள்ள விநாயராஜ தாமரைப் பாதங்களைப் போற்றுவோம்.

(அ—ரை) திரு—இலக்குமி. பாக்ஸர்—அடியாவர், பதுமம்—தாமரை.

(வி—ரை) இது காப்புச் செய்யுளாக அமைந்தது. ஆமர்—முன் விளை விளை முற்று.

2. (பொ-ரை) உலகம் புகழும் இனுவையில் வீற்றிருக்கும் சிவகாம வஸ்வியே! மேகங்கள் தங்கும் பொன்மலை விட்டமாகவும், உயரிய மலைகள் அழகிய கால்களாகவும், பண்ணடை நால் வேதங்கள் கயிறுகளாகவும், உலகங்கள் அழகிய பல்கையாகவும், விராட்புருடன் அழகிய பீடமாகவும் கொண்டு ஊஞ்சவில் ஆடுவீராக,

(அ-ரை) கொண்டல் - மேற்கு, கணகவரை - பொன்மலை, மேறு, வரை - அசலம் - மலை. புவனம் - உலகம். வரை (1) - தங்கு (2) மலை.

(வி-ரை) குலாசலம் = குல + அசலம்: சிறப்பு மிக்க மலை. வங்வி - உவமை ஆகு பெயர், உலகிற்கு மூலகாரணமாகிய சிவசக்திக்கு உரிய ஊஞ்சல் ஆகவின் ஊஞ்சவின் விட்டம் கால்கள் கயிறு, பல்கை, பீடம் என்பன முறையே மேற்குமலை, அட்டதிக்குமலைகள், நால் வேதம், உலகம், விராட்புருடன் ஆகியவையாகக் கூறப் பெற்றன.

3. (பொ-ரை) பெருமையான வளங்களுள் ஓ இனுவையில் வீற்றிருக்கும் சிவகாமவஸ்வியே! வானவெளியிலுள்ள சூரியனும் சந்திரனும் விளக்குகளாகவும், நட்சத்திரங்கள் மேற்திரையாகவும், சந்தனம் முதலிய மரங்கள் தரும் ழக்கள் பந்தராகவும், தென் நல் சாமரையாகவும், விளங்குகின்ற அண்டம் இருக்கையாகவும், கொண்டு ஊஞ்சவில் ஆடுவீராக.

(அ-ரை) சுடர் - சூரிய, சந்திரர். தாரகை - நட்சத்திரம். எண்ணுகல் - மதித்தல், அண்டம் - வெளி, மஞ்சம் - பீடம்; கால்கள், விதானம் முதலிய அமைந்த இருக்கை. அண்ணல் - பெருமை, விதானம் - மேற்கூரை.

(வி-ரை) ஊஞ்சல் ஆடும் இடத்திற்கு உரிய விளக்கு, விதானம், பந்தர், சாமரை, மஞ்சம் என்பவைகளாக முறையே இருசுடர். நட்சத்திரங்கள், ழக்கள், தென்றல், வெளி ஆகியவை கூறப் பெற்றன.

4. (பொ-ரை) முகில்கள் சூழும் சோலை குழு இனுவை வீற்றிருக்கும் சிவகாமி அண்ணயே! வெண்டாமரையிலுள்ள கலை மகங்கும் திருமகங்கும் வெண்சாமரைகள் வீசுவும், இந்திராணி படிகத்தைத் தாங்கவும், தூர்க்கை ஆகியோர் அடப்பை ஆயுதம் முதலியவைகளைத் தாங்கிப் பக்கத்தில் நிற்கவும் ஊஞ்சவில் ஆடுவீராக.

(அ-ரை) இந்திரை - கலைமகள், சிவனி - திருமகள், பசீரதி - கங்கை, தவளைம் - வெள்ளாம். அபிராணி - இந்திராணி, படிகம் - கலன், அடப்பை - வெற்றிலைப்பை. அஞ்சகம் - கிளி.

(வி - ரை) சாமரை வீசவோர், குடைபிடிப்பவர், அடைப்பை தாங்குவோர் ஆகியவர்களாகக் கலைமகள், திருமகள், கங்கை, கூர்க்கை முதலியோர் கூறப்பெற்றுளர். கலைமகள் முதலியோரும் சிவசக்தியின் தோற்றங்களே எனினும் சிவசக்தியின் ஆணை வழி நின்று செயல் புரிவவரே ஆதலின் சிவசக்திக்கு ஏனைய சக்திகள் பணிபுரிபவராகக் கூறினார்.

5. (பொ - ரை) மிக்கவளருள்ள இனுவையில் வீற்றிருக்கும் சிவ காமி அன்னையே! சந்தனம் நறுமணம் வீசும் அழகிய பொன் முடி ஓளி செய்யவும், நெற்றியில் அணிந்த அணிகள் ஓளி செய்ய வும், அழகிய குண்டலங்களோடு அழகிய கயல்போரும் கன்கள் அசையவும், முத்துமாலைகள் ஓளி வீசவும் ஊஞ்சலில் ஆடு வீராக.

(அ - ரை) தகரம் - சந்தனக்குழம்பு. சகி - சந்திரன், மானல் - ஒத்தல். மகரம் - மீன். இகல் - மாறுபடுதல்.

(இ - ரை) மகரகுண்டலம் - உவமைத்தொகை. நீல வரிக்கயல், ஆம்பல் - உருவக அணிகள்.

(வி-ரை) உமையம்மையாரது முடி, அணிகள், முதலியவைகளின் சிறப்பைக் கூறினார்.

6. (பொ-ரை) இவ்வுலகில் நல்வளம் உள்ள இனுவையில் சிவதாமி அன்னையே! தும்புரு நாரதர் முதலியோர் இசை பாடவும் உருப்பசி முதலிய தெய்வ மகளிர் நடனம் ஆடவும், வான்வெளியில் உள்ள தேவர்கள் தேவ உலகப் பாரிசாத மலர்களை மழைபோலச் சொரியவும், கலைமகனும் திருமகனும் வடத்தைத் தொட்டு ஆட்ட திருஞ்சலில் ஆடுவீராக.

(அ-ரை) அம்பரம் - ஆகாயம். மலர்க்கண்ணி - திருமகள். நாவீன் மாது - கலைமகள்.

(வி - ரை) ஊஞ்சலின் போது இசைபாடுவோர், நடனம் ஆடு வோர், மலர்தாஷுவோர், வடந்தொட்டு ஆட்டுவோர் ஆகியவர்களை இசையுள் குறிப்பிடுகிறது.

7. (பொ—ரை) திருமகன் வாழும் இனுவையில் வீற்றிருக்கும் சிவகாமி அம்மையே! சிவபிரானது அன்பரின் உள்ளத்தில் இருப் பவரும் ஒற்றைத் தந்தத்தையுள்ளவருமாகிய விநாயகரும் கந்தப் பிரானும் மதியின் மீது வீற்றிருக்க ஊஞ்சலில் ஆடுவீராக.

(அ—ரை) மன்று—வெளி, கிம்புரி—யாணையின் கொழிப்பின் நுனியில் அணியப்படுவது; தந்தன்—விநாயகர்.

(வி—ரை) விநாயகர், கந்தன் ஆகிய இருவரும் இடர்களை நீக்கி உகைப் பேறுகளைக் கொடுக்கவல்லவர்களாதவின் அவர் களும் சிவகாமி அன்னையுடன் வீற்றிருக்கும்படி புலவர் வேண்டி ஊர்.

8: (பொ—ரை) அதிக வளம்பொருந்திய இனுவில் வீற்றிருக்கும் சிவகாமி அன்னையே! ஓளி பொருந்திய காதணிகள் அசையவும், பொன்னால் இழைக்கப்பெற்ற வளையல்கள் அசையவும், சொன்னையின் அணிகலம் அசையவும், மஸர்மாலை அசையவும், நெற்றிக் கூட்டி அசையவும், பாதத்தின் சிலம்புகள் அசையவும் ஊஞ்சலில் ஆடுவீராக.

(அ—ரை) குண்டலம்—காதணி.

(இ—ரை) ஆட, ஆஙர் என இணைக்க.

(வி—ரை) அன்னையின் அணிகலன்களின் சிறப்புகளைப் புலவர் பாடலில் கூறினார்.

9. (பொ—ரை) உகைம் புகழும் இனுவை நகரில் வீற்றிருக்கும் சிவ காம அன்னையே! உருத்திரன், முப்பத்து முக்கோடி தேவர், பதுமன், திருமால், இந்திரன், இயமன், அக்கினி, முனிவர் முதலியோர் ஆகமங்களையும் ஸேதங்களையும் ஒதப் பத்துக்கோடி சக்திகளுடன் ஊஞ்சலில் ஆடுவீராக.

(அ—ரை) பவர்—வியாபகம் உள்ளவர்.

‘பவர் சடை அந்தணர்’ (கம்பராமாயணம் — வேள்விப் பட்டம் 47)

‘பவர்கொள் ஞான வெள்ளச் சுடர் மூர்த்தி’ (திருவாய்மொழி 8.2.26)

(அ—ரை) செய்ய=செம்மை+அ; செம்மையாக அமைந்த.

(வி—ரை) சிவசக்தியை மிக உயர்ந்த சொருப நிலையிற் புலவர் துதிக்கிறார்.

7. இந்நூலால் அறியப்பெறுவன

(1) தொகைக் குறிப்புகள்

கடவுளர்:-

இன்னுவேச் சிவகாமியம்மை, உரும்பராய்க் கரு
ணாகர விநாயகர், பரராசதேகர விநாயகர், காஞ்
சிக் காமாட்சி, காசிவிசாலாட்சி, மதுரை
மீணாட்சி, செங்கை வடி வேற் செல்வேள்,
மாணிக்க வெரவுக்கடவுள், மாசத்தி பத்திரகாளி,
சிவன், கைலாசன் இளந்தாரி, கலைமகள், நாம
கள்.

தேவர்கள்:-

திருமால், அயன், இந்திரன், அக்கினி, இயமன்,
குபோன், இந்திராணி, நாரதர், தும்புகு.
உருப்பசி, முப்பத்து முக்கோடி தேவர், ஆதி
சேடன், இரவி, திங்கள், சித்தர், வித்தியாதரர்.

ஊர்கள்:-

இன்னுவை, உரும்பை.

ஆட்சியாளர்:- ஒல்லாந்தர்.

சிவகாமியம்மை:- உலகத்தைத் தோற்றுவிப்பவர், அனைவரையும்
காப்பவள். தாயாக உள்ளவள், தன் திருவடியைத் தன் அன்பர்
உள்ளத்தில் பதிப்பவள், சிற்றிடையினன், பொற்றாளினள், சந்தி
ரோதய முகத்தவள், சாற்றவொன்னாத் தோற்றமுடையவள்,
சிந்தாமணி போல வேண்டியன கொடுப்பவள், செந்தாமரை
மலர்த் தாளினன், முக்கோணத்துள் இருப்பவள், சட்கோணம்
உருவினள், ஒங்காரத்துட் பொருளாணவள், தாணாகத் தோன்றி
யவள், சர்ப்பங்களை அணிகளாக உள்ளவள், திருமாலுக்கு இளை
யாள், சோதிக்குண்டலங்களை அணிந்தவள், எங்கும் நிறைந்தவள்,
ஆயிரம் நாவுள்ள ஆதிசேடனாலும் உரைக் கியலாத பெருமை
உள்ளவள், விநாயகருக்கும் கந்தக் கடவுளுக்கும் தாய், மூவா முத
லாணவள், கொண்றை அணிந்த சடையுடையவள், ஏருஷர்தியுள்ள
வள், மயிற் சாயல் உள்ளவள், சத்தும் சித்தும் ஆக விளங்குபவள்,
வேதத்துட்பொருளாக உள்ளவள், சிங்கலூர்தியினள், தேவர்க்காக
மகிடன் எனும் அசரனை அழித்தவள். தூயவெளியினள், சோதி
யாக உள்ளவள், திரிபுரங்களை அழித்தவள், சிலம்பு ஒளிப்பு நட
மிடுபவள், பிழையன்ன நுதலினள், மூன்று கண்கள் உள்ளவள். உல
கில் முப்பத்திரண்டு அறம் வளர்ப்பவள், அடியவர் பாசங்களை
அழிப்பவள், மலையரசன் மகளாக வந்தவள். அரியும் அயனும்
தோஸ்றற்கு மூலமானவள், கயல்போலும் கண்கள் உள்ளவள்.

பத்தியொடு பரவுபவர்க்கு வீடுபேறு அருள்பவன், உபநிடத் பொருளானவள், பூரணப்பொருளாக உள்ளவள், சிவனின் இடப் பாகமாக உள்ளவள், கிளி போன்றவள், குயில்போன்றவள், ஜந் தெழுத்தாகவும் ஒரெழுத்தாகவும் உள்ளவள், கரும்பு நிறைந்த மொழியினன்.

சிவகாமியம்மையின் வேறு பெயர்கள்:- சிவகாம சந்தரி, சிவகாம வல்லி, நாரனி, கெளமாரி, கெளரி, சத்தன் பரிசத்தி, மூவாழுதல், ஞானச் சுடர், தேவி, அபிராமி, திரிபுரதகனி, பரிபுர பதத்தி, ஆனந்தி, ஏகாட்சரி, திரிலோசனவல்லி, காமாட்சி, மீனாட்சி, சிசாலாட்சி, மணோன்மணி, சங்கரி, ஜயை, பார்பதி, தூர்க்கை, மகேசவரி, நீலி, சூலி, பராபரை, நாதாந்த நாயகி.

சிவகாமியம்மை அருட்செயல்கள்:-

மலையரசன் மகளானமை, தேவர்க்காக மகிடனெனும் அசுரனை அழித்தமை, உலகத்தைப் படைத்தலும் காத்தலும், புலவனின் பாட இக்காக அவரிருந்த சிறைக்கதவுள் திறக்கச் செய்தமை, புலவருக்கு முன்னிலையில் வந்து தன் திருவாய் அமிர்தம் அவர் பருகக் கொடுத்தமை, தம் அடியவர் உள்ளத்து இருத்தல், சங்கந் தழைக்க அருள்ள.

கருணாகர விநாயகர்:-

தம் அன்பரகத்து எந்தானும் உறைபவர், உரும்பை நகரில் வீற் றிருப்பவர். கந்தக் கடவுளுக்கு முத்தவர், ஒற்றைந் தந்தம் உள்ளவர்.

பரராச்சேகர விநாயகர்:-

முன்னோன், பரராச சேகர பூசிதன்

சிவன்:- புள்ளிப் புவியின் தோலைப் புனைபவர், அப்பு அணியும் பொற்கடிலத்தவர், மருமாலை இதழ் புனைபவர்.

சிவன் வேறு பெயர்கள்:- சத்தன், பரமர்,

சிவகாமியம்மையிடம் அருள் கேட்டலும் முறையீடும்:-

1. செய்யபதங்களை நானும் துதிசெய் நம்பின பேருக்கு அம்புக்கி மீதில் அருள்செய், எத்தாசவும் முற்புருடாகவும் என்று எண்ணும் பேரறிவும் ஏற்றமும் மேன்மைத் திருவும் பெற இரங்கி அருள் செய். எள்ளளவாதல் நின்செயல் என்னை இரட்சித்திட அருள்

பிள்ளையென்று முற்றும் புரப்பது நின்கடன், சிறியேன் வினை தீர்க்க அருள் நல்கு, பிழை செய்தாலும் இவ்வூர் மாணிடர்க்கு வெப்புவினா வராமற் சுகந்தந்து ஆனும் அம்மா, ஒன்னார் சிறைப்படுத்தும் அப்பூட்டும் தீய சிறை இட்டிருக்கும் இப்பூட்டும் நிரப்புட்டாய் என் சிறையை நீக்கியிருள், இத்தலத்திற் பங்கப்படு மாணிடர்க்கு அருள் செய், உன்னைப்பாடி நிதம் சிந்தை மிகக் கவலும் அடியார் இடர்தீர். இப்பரசித்தி அருள்.

2. பேய்ப்பிள்ளை யாயினும் பெற்றதாய் இசழ்வளோ, என் இல்லாமையும் பிணியும் நீ அறிந்திடாயோ என்பாவம் உன்னையடுத்தாலும் உண்டாமோ,

சிவகாமி அம்மையை வழிபடலால் வரும் பயன்:-

கந்த நறுமலரி கொண்டு கமலத்துணையைக் காதலுடன் பூசிப்பவர்க்குக் கனசெல்வம் உண்டாம், காலன் அணுகான், வீட்டின்பம் பெற்று இன்புறுவர்.

1. திருதூஞ்சுல் அமைப்பு:-

கொண்டல் வரையும் கனகவரையும் விட்டம், குல அசலங்கள் மணிக்கால்கள். மறைநாள்கும் கயிறு, புவனகோடிகள் பொற்பவகை, அண்டம்நடுமெரம், விராட்புகுடன் நவரத்தின மலர்ப்பீடம், விண்ணு வை இருசுடர் தீபம். தாரங்ககள் விதானம்; சந்தனம் முதலிய ஜந்து தருவும் தருமலர்கள் பூம்பந்தர், இளந்தென்றல் கவரி, பகிரண்டம் மஞ்சம், அகிலாண்டம் மன்றம்.

2. மலர்மகள் வெண்கவிகை கொள்வர்; பகிரதி கவரி வீசவர், இந்திராணி படிகம் ஏந்துவர், பைரவி முதலியோர் அடப்பை ஏந்துவர்.
3. நறுமணம் கமமும் மணிப்பொன் மனவி மின்னும், நெற்றி மணிகள் நெருங்கும். மகர மணிக்குண்டலம் மின்னும், பூக்கள் ஒளி வீசும், மக்கள் சொரி பூக்கள் முத்துவட உத்தரியமிசை ஒளி வீசும்.
4. ஒளிதரு குண்டலங்கள் ஆடும், கைவளையல்கள் ஆடும். கொண்டையணி குச்ச ஆடும், மலர்மாலை ஆடும், நுதற்கட்டி ஆடும்-அடியினைச் சிலம்பு ஆடும்.

5. பிரமன், உருத்திரர், முப்பத்து முக்கோடி தேவர், அயன், அரி இந்திரன், அக்கினி, குபேரன், வாயு, சூர்மாண்டன், தவத்தினர் ஆகியவர்கள் வேத ஆசமங்களை ஒதுவர். தசகோடி சக்திகள் அருகில் நிற்பார்.

ஆதிசேடன்:- உரக பதி, ஐயாயிரம் நாவுடையன்.

சவையான பகுதிகள்:-

எத்துக்கிந்த வீணைப் படைத்தாய் இருவினைப் பாசக் கடல்
தன்னில் மூஞ்கவோ (3-24)

உன்னடைக்கலமல்லாதொருவர் துணையிலை வேறுதசி
செய்வாருமில்லை,
உன்னடிமை யானென்று வந்திருக்க மற்றொருவரைப் பின்
செல்வதோ.

பின்னொருவரைக் கெஞ்சுதலாலுணக்கெண்ண பயன்;

உலகத்து முப்பத்திரண்டறம் வளர்த்தாய்.

உனக்கெண்ண இரக்கமில்லையோ
பேய்ப்பிள்ளை யாகினும் பெற்றதாய் இசழ்வனோ
அள்ளித்தராதென்னைத் தன்னிவிடல் நீதியோ (2 - 10)

இற்றைவரை யான் வருந்த எங்கொளித்தாய் (1 - 5)
சிலைப்பேன் நுள்ளுப் பென் நுள்ளான் மூட்டைக்கடி சால;
பார்சேயன் சற்றும் இரங்கான். (1 - 6)

உலகவழக்குச் சொற்கள்:-

பேய்ப்பிள்ளை, ஒத்தாசவும் புருடாசவும்
என்னவாதல், என்னுக்குள் எண்ணெய் போல,
பிள்ளைப் பெறாத மலடி, அள்ளித்தருதல், தன்னிவிடல்,
கெஞ்சுதல், பங்கப் படுதல், எத்துக்கு, வீணன்.

இனுவை யூர்ச்சிறப்புக்கள்:-

செல்வந் தழைக்கின்ற திருவளர் இனுவை; காரணி சோலை
யும் மணிமண்டபமும் கஞ்சமலர்த்தடமும் காவிச் செடியும் கழுநீர்த்
தொகையும் தேரணிவீதிகளும்எங்கும்நெருங்கும். திக்கெட்டும்திருவளர்
இனுவை; பழனம் திசையெங்கனும் அடுத்த தென் இனுவை; துண்ணி
மிடம் பரவவரு இனுவை; அண்டம் எல்லாம் புகழும் இனுவை;
அண்ணல் வளந்திகழ் இனுவை;

பெய்யும் முகில் வளர்சோலை யினுவை;
 அதிச வளம் பெருவிவளர் இனுவை;
 அங்புனியில்நல்வளர்சேர் இனுவை; செந்திரு வாழ் இனுவை;
 அவனி புதூ இனுவை; சொன் மண்டலமாம்;
 இரத்தினபீடம் மலரினுவை; சிவபுரம்; சிதம்பரம்.

உரும்பைச் சிறப்பு — சுந்தரம் சேர் உரும்பை.

ஆட்சியாளர் இயல்பு:—

தாம் பெறும் தகவல்களை ஆராயாமல் மெய்யென என்னிக் குற்றம் இல்லாதவர்களைச் சிறையிடுதல், கொடுக்கப் பெற்ற தகவல் பொய்யாயின் அத்தகவல் கொடுத்தவருக்குத் தண்டனை வழங்கல்.

சிறைக்கூடங்களின் நிலை:—

பேன், நுளம்பு, தென், நுள்ளான், மூட்டை என்பன அதிகமாக இருத்தல், அவை சிறைக்கூடத்தில் வைக்கப்படுவர்களைக் கடித்துத் துன்புறுத்தல், சிறைக்கூட அதிபர்கள் இரக்கம் இல்லாதவர்.

பழ மொழி:-

பிள்ளைபெறாத முழு மலையோ,
 பேய்ப்பிள்ளை யாயினும் பெற்றதாய் இசும்வளோ,

உவமை:—

என்னுக்குள் எண்ணேய் போல
 கண்ணலஞ்சொல், சந்திரோதயழகம்,
 சேலோப்பாம் உண்கண், செந்தாமரை மலர்த்தாள்,
 பங்கய வதனம், பிறைநுதல்.

உருவகம்:

தோகாய், தேனார் நறுமலர்கள்க் குழிலே,
 சிந்தாமணியே, பாகாய், ஞானச் சுடரே,
 வைங்கிளியே.

சமயக் கோட்பாடுகள் சில:

உண்தன் சீர்ப்பெருமை ஜயாயிரநாவுடை வாளரவும் உரைத்தற் காகா என்று அருமரைகள் உரைத்தல். எத்தாசவும் முற்புருடாசவும் என்றெண்ணும் பேரறிவு, சிவசக்தி இறைவன் இடப்பாகமாய் உள்ளது, உலகத்தைத் தோற்றுவிப்பவர். உலகங்களைக் காப்பவர், அண்ணவர்க்கும் அருள்புரிபவர், முப்பத்திரண்டநங்களைப் புரிபவர்,

சதகோடி சக்திகளாக உள்ளவர். சிவசக்தியை அடைபவரின் பாசம் அவரை விட்டு விலகும். அடியவர் வீட்டினபம் பெறுவர். சத்தாயும் சித்தாயும் எங்கும் உள்ளவர். துரிய வெளியை உடையவர், தடத்த நிலையில் முக்கோணம், சட்கோணம் ஆகிய மந்திர வடிவங்கள் ஆகின்றனர். ஒங்காரம் - பஞ்சாட்சரம் - அருமறைகள் - உபநிடதங்கள் ஆகியவற்றின் உட்பொருள்களாக உள்ளனர். விநாயகர் கந்தன் இருவருக்கும் தாயானவர். மலையரசன் மகளாவர். துட்டரை அழிப்பவர் - ஆன்மாக்கள் சிவசக்தியின் பின்னைகள், புவனங்கள் பல அரி அயன் ஆகியவர் தோற்றுத்திற்குச் சிவசத்திமே மூலம். சதகோடி தேவர்களும் தேவர்தலைவர்களும் சத்திபேதங்களும் சிவசத்தியைப் போற்றுவர். இருசுடர்கள்களும் தாரகைகள் பல. அண்டங்கள் பல. அசலங்கள் எட்டு. அண்டநடுவரை பொன்மலை. விராட்புருடன்.

சங்கம்:- பண்டு தமிழ் வளர்த்த சங்கம்.

இனுவைச் சின்னத்தம்பிடுவலர்.

சிதம்பரநாதன் சேய், செந்தமிழ் வித்தகர்,
சின்னத்தம்பிநாவலர்

சிவகாமியம்மை மலரடி நித்தம் பரவியவர்,
சிவகாமி அம்மையிடம் பேரமிழ்தம் பெற்றவர்,
பார் சேயனால் சிறையிலிடப் பெற்றவர்,
அம்மையின் அருளால் சிறை நீங்கியவர்.

8. சிவகாமியம்மை தமிழ்

அரும்பதங்களும் பொருளும்

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1. தாபரித்தல் | — ஆதரித்தல் |
| உரும்பை | — உருப்பராய் |
| 2. ஆத்தாள் | — தாய் |
| பூத்தல் | — தோற்றுவித்தல் |
| களபம் | — நறுமணப் பொருள் |
| பூத்தாள் | — பூவின்தாள் (பூ+தாள்) |
| 3. அனுசரித்தல் | — பின்பற்றுதல் |
| மலகுதல் | — நிறைதல் |
| 4. விணை | — செயல் |
| அப்பு | — நீர் |
| சடிலம் | — சடை |
| தாதை | — தந்தை |
| செப்புதல் | — சொல்தலுல் |

5. அற்றம் — குற்றம்
 மின் — மின்னல்
6. சால — மிக்க
 சேயன் — தூரநாட்டவன்
 மாலை — மாலைக் காலம்
 பால் — பக்கம்
 உண்கண் — மெதிட்டிய கண்
7. தி — வளிமை
 ழட்டு (1) — பொய்த் தகவல் (கோள்சௌல்லுகை)
 (2) — கதவுப் ழட்டு
 நீர்ப்பூட்டு — பூட்டின்மை
 செப்பு — செப்புக் கலசம்
 ஊட்டல் — மிகுவித்தல்
8. சாற்றல் — சொல்லல்
 ஆற்றாமை — இயலாமை
9. தாரணி — ழழி
 சென்னி — தலை
 துன்னுதல் — செறிதல்
10. இம்மட்டு — இவ் அளவு
11. சீர் ஆணி — சிறந்த அழகு
 முக்கோணம் — முப்பக்க உருவம்
 சட்கோணம் — ஆறு கோணம்
 இட்டதளம் — விரும்பும் இடம்
 கார் — மழைமுகில்
 காவி — நீலோற்பல மவர்
12. சமைதல் — ஆக்கல்
 சமயத்தி — சமயத்துக்கு அதிபதி
 சத்தன் — தலைவன்
 பரிசுத்தி — மேலான திருவருட் சக்தி
 நளிர் — குளிர்மை
 குழை — காதணி

13. களம் — அரங்கு
 அந்தகண் — இயமன்
 அரவு — பாம்பு
 மறை — வேதம்
 உயாவுதல் — தளர்தல்
14. புளிதர் — தூயவர்
 தில்லம் — தெண்ணை
 பழனம் — வயல்
 மூவாணை — மூப்பு உறாமை
15. முருகு — இளமை
 கொத்து — தொகுதி
 இதழி — இதழையுடைய மலர்
 விளை — எருது
 பாகு — சர்க்கரை
 ஆசு — தூங்பம்
 புருடாகு — புருட் விளை
16. அரி — திருமால்
 அயன் — பிரமா
 தரியமலர் — பகைவர்
 ஆளி — சிங்கம்
 காரணி — காரணமாயிருப்பவள்
 துரியம் — உயர்வுகடந்த நிலை
 பூரணி — பூரணநிலையினள்
 தகனி — தகனம் செய்பவள்
 பரிபுரம் — சிலம்பு
 பதத்தி — பதத்தையுடையவள்
17. பாருவதம் — மலை
 பண்ணகம் — பாம்பு
 சாபரி — வீல்லையுடையன்
 தத்துதல் — தூங்வால்
 சரபஞ்சரி — என் காற்புள் ஆகியவள்
 இரசித்தல் — நயத்தல்
 நுதல் — நெற்றி
 வாள் — ஓளி
 திரி — மூங்ரு
18. அரிவை — பெண்

19.	புரப்பது	— காப்பது
20.	உந்பன்னம்	— தொன்றுதல்
21.	பங்கம்	— குற்றம்
	கவலுதல்	— துண்புறல்
22.	இகபரம்	— இம்மை மறுமை
23.	இந்து	— சந்திரன்
24.	மருப்பு	— கொம்பு
	ஞானி	— நாய்
	செயம்	— வெற்றி

14. பிற குறிப்புக்கள்

1. கிடைக்கப்பெற்ற பிரதி ஒன்றில் சிவகாயியம்மை திருதூஞ் சல் தும்பனை பிரமழீ ம. முத்துக்குமாரசாமிக் குருக்கள் பாடினார் என எழுதப்பெற்றிருக்கிறது.
2. ஒரு பிரதியிற் சிறை நீக்கிய பதிகத்திற் பின்வரும் பாடல் இரண்டாம் பாடலாக உள்ளது.
 ‘புந்தி நொந்து தேவர் புலம்புசிறை நீக்கவெண்ணி வந்தது போல எந்தன் மனக்கவலை மாற்றியருள் இந்திரன் மகளான தெய்வ யானை மணவாள செந்தூர்க் கந்த லிவகமந்த திருக்கல் யான வேவவனே.’

12. பாக்களின் முதற் குறிப்பு

1. சிறை நீக்கிய பதிகம்
 1. எந்தையே...
 2. அத்தாளே...
 3. யாரிடத்தும்...
 4. எப்பிழை செய்தாலும்....
 5. பெற்றவள் நீ...
 6. சீலைப்பேன் நுளம்பு...
 7. துப்புட்டும் என்றனது...
 8. சந்திரோதய...
 9. என்னைச் சிறையில்...
 10. வந்தாயோர் அருமருந்து...

2. சிவகாமியம்னம் பிள்ளைத் தமிழ்

1. சீரணி முக்கோணத்துள் ..
2. தானா மோங்காரத்துட்...
3. கந்தம் நெருங்கிய...
4. என்னுக்குள் எண்ணெய் தாம்...
5. முத்தானைத் தைங்கரணை...
6. அரியய விந்திரன் முதலா...
7. பருவதராசன் தரு...
8. என்னுக்குள் எண்ணெய் போல்...
9. நின்னடைக்கல மன்லால்...
10. கண்ணலஞ் சொல்லியே...

3. சிவகாமியம்னா: துதி

1. சங்கந் தழைக்க...
2. மங்கை மனோன்மணி...
3. மருப்பொன்று கயழுக...
4. பத்தியொடு பரவுவோர்க்கு....

4: திருஹுஞ்சல்

1. திருமார்பனயன் முனிவர்...
2. கொண்டல்வரை கனகவரை ...
3. விண்ணநூல்வு மிரு சடர்கள்...
4. செய்ய வெண்டாமரை மலரின்...
5. தகரமணக் கமழ்...
6. துப்புரு நாரதர்
7. மந்திரமே முதலான...
8. கதிராரு மணியனி...
9. பவர் முதலா முருத்திரர்...
10. உரசுபதி நகரெட்டும்...
11. தத்துபரியுதயாத்த மனம்...
12. ஜயயே அம்மையே...

இந்நாலாக்கதிற்குத் துணையான நூல்கள்

- 1 யாழ்ப்பாண வெபவமாலை — கு. சபாநாதன்
- 2 கைலாயமாலை
- 3 யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் — ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை
- 4 யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் — செ. இராசநாயகமுதலியார்
- 5 யாழ்ப்பாணக் குடியேற்றம் — கு. முத்துக்குமாரசாமிப் பிள்ளை
- 6 ஈழத்து தமிழ்ப்புலவர் சரித்திரம்
— மகாவித்துவான் சி. கணேசயர்
- 7 தமிழ்ப் புலவர் அகராதி — ந. சி. கந்தையாபிள்ளை
- 8 ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிதைக் களஞ்சியம்
— இலங்கைச் சாகித்தியமண்டலத் தமிழ்ப் பகுதியினர்
- 9 ஈழத்துத் தமிழிலக்கிய வளர்ச்சி — கலாநிதி க. செ. நடராசா
- 10 பஞ்சவன்னத் தூது — இனுவைச் சின்னத்தம்பிப் புலவர்
- 11 நவீநதப் பாட்டியல் — கழகப் பதிப்பு
- 12 எமது ஊர் — பூரீலங்கா சஞ்சிகை, கல்வி அமைச்சர்
- 13 கோவில், சோமலெ, தமிழ்நாடு
- 14 செந்தமிழ்ப் பூம்பொய்கை
— பண்டிதர் ஆ. சி. நாகவிங்கம்பிள்ளை, சதுமலை
- 15 'இசை மரபு' — உலக நான்காந் தமிழாராய்ச்சி மகாநாட்டு மலர்
- 16 சிரித்திரன் இதழ்கள் — 1972 மார்ச்சு, 1973 திசைம்பர்
- 17 தமிழ் லெக்சிகன் அகராதி — சென்னைப் பல்கலைக் கழகம்
- 18 கட்டுரை — கலாநிதி கா. இந்திரபாலா, உரும்பராய்க் கருணாகர
விநாயகர் கும்பாபிடேக மலர்
- 19 பன்னிரு திருமுறைகள் — சமயகுரவர்கள்

ஸ்ரீகிருஷ்ண கலைஞர் வெள்ளியாமலி ஸ்ரீகிருஷ்ண குமராந்தூர்

ஸ்ரீகண்ணா ஸ்ரீயாண்ணா த்துற்கைக்காஸாராத்திரி

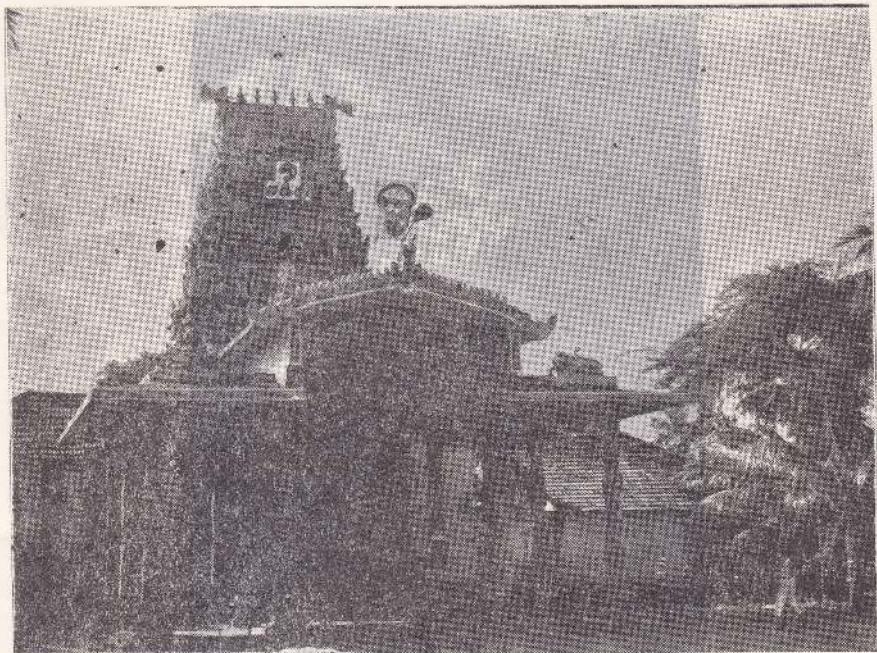
ஒசூராத்திராபாக வானு — சௌம்யமைப்பால் சூராப்பெருவாய் 1

போன்றபாராத்திரா

25



அருள்மிகு இனுவைச் சிவகாமியம்மை திருத்தேர்த் திருநாள்



அருள்மிகு இனுவைச் சிவகாமியம்மை திருத்தலத் திருக்கோபுரம்

நீண்டாக ஆழங்காக வாழவேண்டும் கூறுவது குபிஸ்ரம்.

வாய்மை வெளியேற்றுதல் தீர்மானம்

குடியிருப்பு கூடு வெளியேற்றுதல் தீர்மானம்

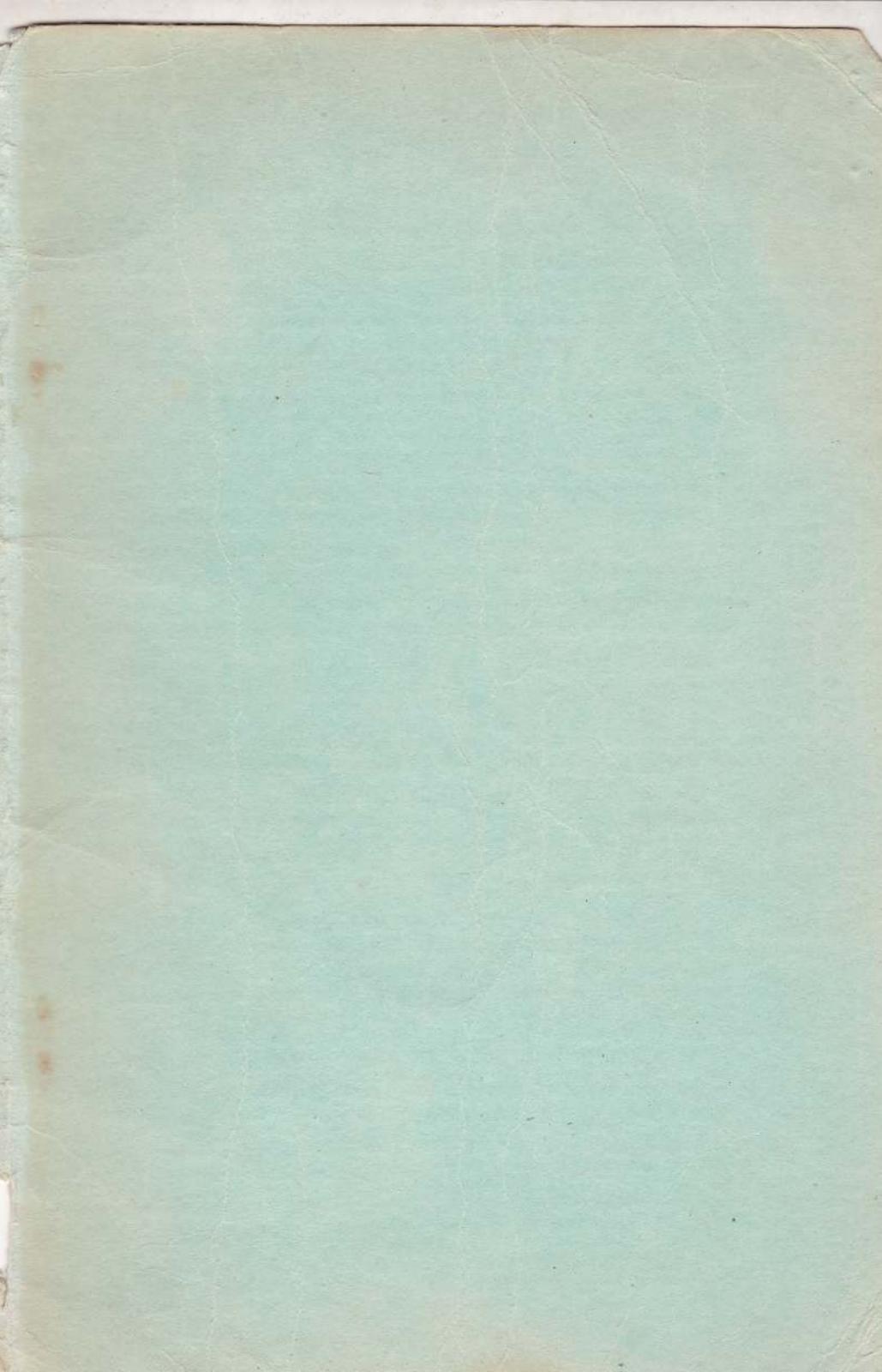
தீர்மானம்



மாண்பும்

தீர்மானம்

அருள்மிகு இனுவைச் சிவகாமியம்மை மாணோன்புத் திருநாள்



ஶா

தமிழ்ப்பாண அரசர் காலத்தில் சிதம்பரத்திலிருந்து வரவழைக்கப்பட்ட சிவகாமிதிருவருவத்தைப் பிரதிஷ்டை செய்து சிவகாமி அம்பாள் ஆலயம் இனுவையூரில் அமைக்கப்பட்டது. பழையூம் அற்புதமும் வாய்ந்த இத்திருக்கோயில் வழிபாட்டில் ஈடுபட்ட சின்னத்தம்பிப் புலவர் பாடியதே ‘சிவகாமியம்மை தமிழ்’ என்ற இந்நால் தொகுப்புப் பாடல்களாகும்.

தமிழ்வேள் அவர்கள் பதிப்பாசிரியராக அமர்ந்து இந்நாலை அழகுற உரை விளக்கத்துடன் வெளியிடு கிறார். திரு. இ. க. கந்தசாமி அவர்கள் உண்மையை எழுதுவதிலும் தேசவுதிலும் தமது வாழ்நாளைத் தமிழ் மொழிப் பணிக்கு அர்ப்பணித்து வாழ்பவர். இவருடைய உரை விளக்கம் யாவும் ஒரு ஆய்வுரை போன்று இலக்கியக் கண்ணோட்டத்தோடும் எழுதப்பட்டுள்ளமை பாராட்டுக்குரியது.

ஆசிரியர் தான் பிறந்த இனுவைப் பதிக்கும் வழிபட்ட சிவகாமித் தலத்துக்கும் தான் வளர்க்கும் தமிழ் மொழிக்கும் எழுச்சியூட்டும் வகையில் இந்நாலை வெளியிடுகிறார். — சிவத்தமிழ்ச் செல்லி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி

தமிழ்வேள் தம்முடைய நாலை ஆய்வுநால் அமைப்பில் ஆக்கியுள்ளார். பதிப்பாசிரியராக விளங்கும் அவரது பதிப்புரை, உரைக் குறிப்புகள், அரும்பத விளக்கம் முதலிய கூறுகளால் நூலின் பெருமை உயர்கிறது.

இனுவிலின் சிறப்பு, சின்னத்தம்பிப் புலவரின் பெருமை...என்பனவற்றை உணர்த்த விரும்பும் தமிழ்வேள் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கக் கெளரவ செயலாளராக இருந்து நல்ல பல பணிகள் ஆற்றுபவர். இந்த நூல் மூலம் அவர் சிறந்த பதிப்பாசிரியர் ஒருவராக அறிமுகமாகிறார்.

— பேராசிரியர்
ஆ. வேலுப்பிள்ளை